

复活节线上守夜礼弥撒



沈高略主教祝圣圣水一瞥。



沈主教证道。

圣枝节弥撒



沈高略主教以线上直播圣枝弥撒。

汶莱署理教区沈高略主教祝贺信众在封关特别时期，复活节快乐！

沈高略主教昨晚在线上直播守夜礼弥撒，以及今天早上直播复活节弥撒。

他说，今年我们复活节与往年不一样，全球受到新冠病毒的影响，我们暂时只能以直播弥撒，信众可以在家中通过网络参与弥撒，这个情况维持多久，我们无法确定，必须等待政府当局宣布解封为止。

沈高略主教说，我们在弥撒中都为冠状病毒的疫情祈祷，特别为那些在前线服务的医生、医务人员以及参与抗疫的工作人员祈祷。

他在复活前夕提醒信众，今夜是纪念黑暗放光明，死亡变生命的伟大奥迹。这是一个期待与希望的夜晚，我们的欢欣与时俱增，一直达到复活节的最高峰。

“在礼仪中，我们要集中精神、心思与意志来参与各项礼节与祈祷。我们当专心回应祈祷文，以及重宣圣洗誓愿。今夜是教会礼仪年度中最重要、最伟大的时刻。这是圣宠、圣德与新生的时刻。我们即已偕同基督死于罪恶，如今我们便要偕同基督复活起来，度一个新的生活，准备着未来的永生”沈高略说。

弥撒圣洗礼仪时主教提到，水是生命的泉源，教会的圣洗也使我们由水和圣神获得重生，获得耶稣复活为我们挣来的新生命。在今天的礼仪中，只有祝圣圣水，候洗者将安排日后洗礼。



沈高略主教以直播守夜礼弥撒圣祭，左为施保禄神父共祭。

圣枝主日，是耶稣为完成他的逾越奥迹而荣进耶路撒冷的纪念。圣枝是礼仪上的记号，纪念当年主荣进耶路撒冷的事迹。

主教阐明，基督承行圣父的旨意，在这个重要日子，鼓励信众继续为当前的疫情祈祷，同时也对主的渴慕心灵，以信心克服困难的疫情时期。

“接下来，一周就是我们准备度逾越奥迹，既是纪念基督死而复活之逾越意义，”他说。

主苦难圣枝主日，既是开始圣周的日子，应借当日的庆典来帮助信友进入这圣周的奥迹当中，好能跟随基督，承行主旨，并与基督一起逾越进入新生命。



信众前往教堂领取圣枝。



信众设计的圣枝。

主編的話

愿天主的仁慈、平安、爱情丰富地赐予你们。（犹1：2）

刚刚推出《盼》纪念特刊，此特刊印刷进行中，《盼》也完成了第77期的编辑工作。

《盼》20周年推出纪念特刊，承蒙数十名主教、神长、各地教会领袖、圣母军区团团长、教会刊物主编等，慷慨献词并赐祝福。心情澎湃，心怀感恩；《盼》20年来，倾注了读者们的信仰旅程中与主相遇的温暖记忆，讲述了令人感动爱的力量，更彰显《盼》20年来的肩负的福传之路，受到广大读者好评。

《盼》20岁生日之际，我与编辑们，内心一直充满着喜悦和感动，喜悦源自成长，感动缘于读者，所以最好的庆生就是与读者们一起分享喜悦，相依相伴。

二十年岁月如梭，一路艰辛一路歌，《盼》勇于创新、锐意进取，服务教会、砥砺前行、一路芬芳，成长为一份深受信众喜爱的刊物，今后依然如故，初心不改，与时俱进，以圣言服务教会；其次是砥砺前行，充满活力，勇于创新。

新冠肺炎肆虐全球，汶莱3月16日宣布封关后，迄今已经百多天无法返回美里，心中对孩子们的惦念越来越深切，而六月父亲节是烙印回忆的日子，屈指一算，正是太太GRACE安息十周年，我沉思着，10年来，孩子们都长大了，大女儿MACELINA大学毕业，准备在觅职中、二女JOYCE及大儿子MOSES在攻读大专课程、小儿子JEREMY今年准备SPM考试，而小女儿EMILY从当时14个月的婴儿，今年上着小学五年级，从依偎着父亲，到逐渐独立了。

“你把我的哀痛，给我变成了舞蹈，脱去了我的苦衣给我披上喜乐；为此，我的心灵歌颂你，永不止息；上主，我的天主，我要永远称谢你！”（咏30：12-13）

《盼》经过几次改革创新，及时增加新版面、新栏目、增添新马各教区的报道，丰富了内容，报道形式更鲜活，或许这就是一种创新，进步，就是发展。唯美中不足的是信众的分享太少了。

新冠病毒肆虐后，各国都封关了，我们只好通过电子版第一时间以飨读者。《盼》希望在文字福传方面作出新的更大的效力，对此，我们寄予希望，同时也充满《盼》望。

“愿那能保护你们不失足，并能叫你们无瑕地，在欢跃中立在他光荣面前的，惟一的天主，我们的救主，藉我们的主耶稣基督，获享光荣、尊威、主权和能力，于万世之前，现在，至于无穷之世。阿们。”（犹1：24-25）



主编：劉坤章

2000年1月创刊

出版：汶萊市華協促進會屬下
汶萊代牧區華文寫作人協會

准印：沈高略主教

編委會

主編：劉坤章

副主編兼執行編輯：黃至賢

編輯：袁年好、周楚賢

斯市攝影：黃其文、楊子云

馬詩聯絡：邱詩燕

古晉聯絡：黃麗彬

只供教會內部傳閱

FOR MEMBERS ONLY

Church of Our Lady of the Assumption,
P O Box 527, B S Begawan BS8671,
Brunei Darussalam.



E-mail: luke9703@gmail.com

anthony.ch.wong@gmail.com

Website: ccccola.gbs2u.com

出版日期：2020年6月 出版总：77期

77期《盼》目录

封面：汶莱复活节夜礼线上弥撒	
主编的话，目录，征信录	2
疫情肆虐沈主教要教友好好评估自己	3
五一主保日 梁顺才神父60诞辰	4
汶莱教堂 开放弥撒	5
五月圣母月 玫瑰经后 诵念祷文	6
教友新体验与亲人参加线上礼仪	7
教宗复活节守夜礼 [一]	8
教宗复活节守夜礼 [二]	9
教宗复活节文告拒自私分裂 [一]	10
教宗复活节文告拒自私分裂 [二]	11
疫情下的清明节 老襄 米申神父	12
爱心延续 慈善同行 米申神父	13
新冠肺炎小记 楚贤	14
亚庇黄士交总主教传播日献词	15
行管制下充实自己 [1] 古晋丽彬	16
行管制下充实自己 [2] 古晋丽彬	17
难忘富有意义的走访 佳德	18
天主支持孤儿和寡妇 佳德	19
吴对龙主教晋铎银庆感恩弥撒	20
吴主教谈木职生涯与未来计划	21
静待春暖花开时 高雄教区张惠兰	22
圣母军的步履 高雄教区张惠兰	22
姜神父1992一封信 何处安生	23
姜神父一生，活出主爱	24
姜神父殡葬弥撒，全球线上直播	25
美里罗东教友首创车上参与弥撒	26
痛的经验 楚贤	27
五月与教宗仪同诵念玫瑰经	28

76期征信錄

《盼》截76期结欠 B\$ 2,420
2020年1月拿督拿汀卜源生奉献 500
来项500 支付2,420 结欠 B\$ 1,920

疫情肆虐 线上弥撒

沈主教要教友 好好评估自己



疫情线上弥撒，由汶莱沈高略主教主祭，艾凌神父共祭。
<https://youtu.be/-DLILTo-iQo>

2020年4月27日（星期一）下午7时30分，汶莱沈高略主教在网上启动直播主祭“疫情肆虐大量流行疾病”弥撒，与斯市圣母升天堂区助理艾凌神父共祭，祈求天主的怜悯与力量。

沈高略主教讲道时谈到在这非常时期，大部分人觉得很多事情很不方便，不能随时去运动，去逛街，失去自由。但没有去想很多人失去了一切，失去了心爱的家人，失去工作。请大家好好评估，我们生命中到底什么才是最珍贵的。

在这个时期让我们认真的细察我们的信仰，我们是否只是表面那层皮有信仰，内心深处在这个时候会深感痛惜，不能正真的参与弥撒圣祭吗？

最后主教再次语重心长的提醒大家，这个时候要真正的检视自己生命的意义，学习放弃不必要的牵绊，让自己看到简单的美。



五一圣若瑟主保日 梁顺才神父60诞辰



1960年5月1日出生的梁顺才神父，现年60岁，遇新冠肺炎疫情肆虐，教友提前简单的庆祝，能与三几教友和教会大家长沈高略主教、施保禄神父，及艾凌神父一起同聚，已经非常不容易。

五月一日当天也是圣若瑟劳工主保庆节，诗里亚弥撒亲自由梁顺才神父主祭，中午12时15分线上直播，想到梁神父的生日，更是恩宠满溢。

据悉，2003年8月10日在马来奕圣若望堂晋铎的梁顺才神父，目前是诗里亚无染原罪圣母堂主理。今年将是他的晋铎17周年，只能说时间不留人，但却能丰富梁神父牧人生活，司铎生涯。



梁神父代表教会捐献洗手液给医务前线



梁顺才神父线上直播五一弥撒



汶莱天主教会 开始开放弥撒



教堂内允许弥撒，所有到场的信徒都必须遵照指示，保持应有的社交距离。

（汶莱斯里巴加湾2020年6月8日讯）汶莱天主教会斯市圣母升天堂昨日举行公开弥撒，弥撒符合了卫生部等所作出的标准运作程序而获得批准举行。

昨日的弥撒大约50名信众参加，此弥撒也进行直播，让那些未克参与弥撒的信众在家里参与直播弥撒。

昨日也是教会庆祝天主圣三节，主日弥撒由沈高略主教主祭，由艾凌神父共祭，弥撒期间没有安排辅祭童襄理，全程都符合卫生部的规定准则。



沈高略主教（左）主祭弥撒，右为艾凌神父共祭。

沈高略主教在会上提到，信众进堂前都必须预先登记，在教堂外设测体温、搓洗手液，并在弥撒全程戴口罩。

举凡15岁以下儿童、年届70岁以上、孕妇、身体出现不适者暂时不能参与现场弥撒，他们可以在家中参与直播弥撒，此外到教堂者也受促尽可能携带自身的消毒搓手液以及戴上口罩，且体温必须在38度以下，以及必须使用BruHealth手机应用程序。

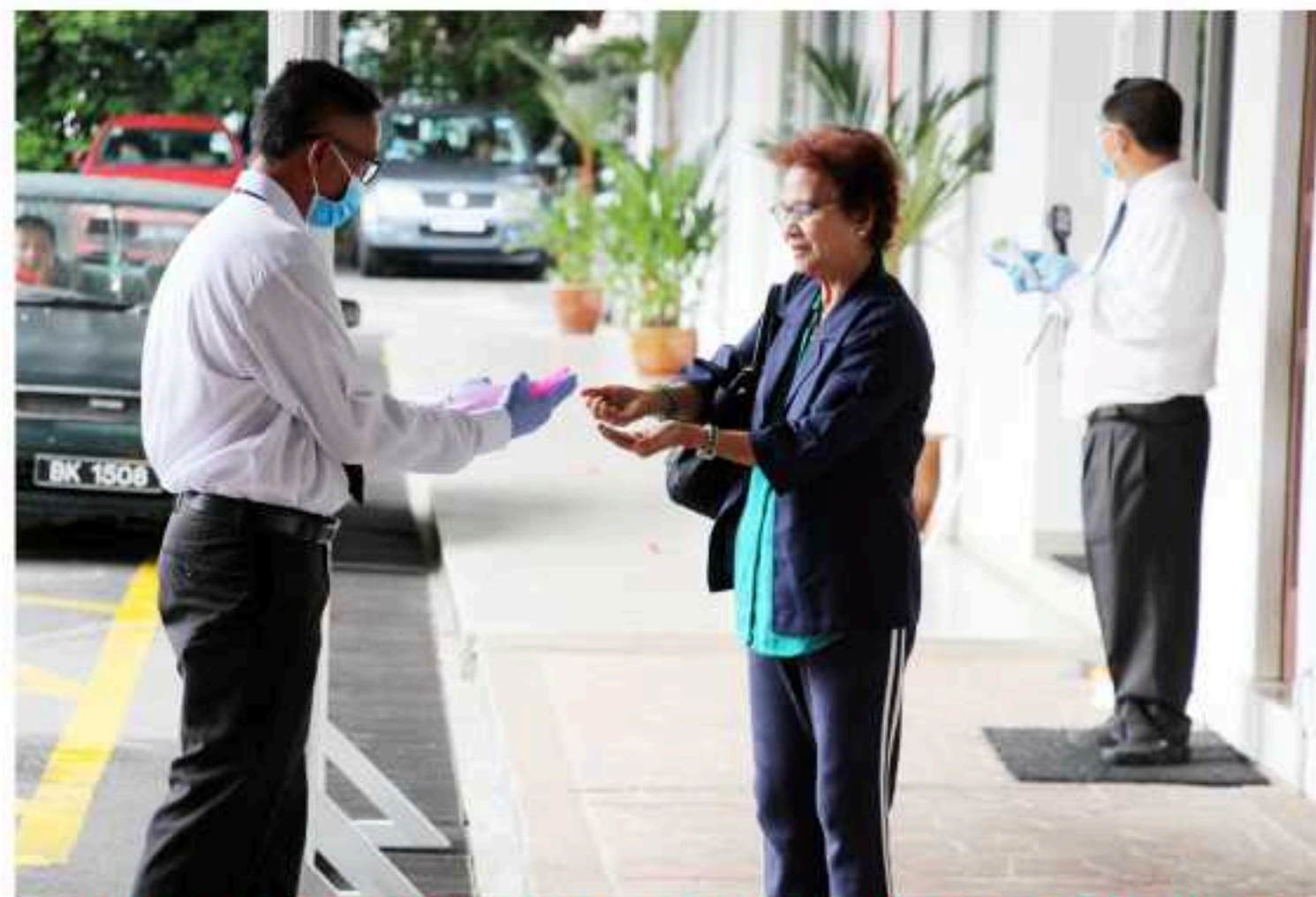
另外，对于弥撒奉献则可以在抵达教堂后，置入奉献箱内，这是因为在防疫措施下，不会在弥撒中进行收集奉献金。

此外，教会内也会有工作人员负责维持秩序籍指引到场的信徒们就坐和保持社交距离。

至于领圣体时，信徒们也必须在指定的红色格子内站好，再由神职人员即主要为沈高略主教派给圣体，且同样的，在弥撒结束后，信徒们也必须扫描二维码BruHealth才能离开。



沈高略主教主持派圣体，信徒站在指定格子内领取圣体。弥撒上，不止信徒，神职人员也必须戴上口罩。



到教堂的信徒们都必须首先进行体温探测以及使用消毒搓手液。教堂工作人员也必须戴上口罩。



艾凌神父在弥撒中宣读福音。

与此同时，诗里亚无玷圣母教堂、马来奕圣若望教堂也于昨日开始进行弥撒，分别由梁顺才神父、施保禄神父主祭。马来奕圣若望教堂也逾昨日开始进行弥撒。





向聖母祈求（一）

聖母瑪利亞，
妳總是在我們生命的旅途中閃耀發光，
一如救恩和希望的標記。
我們將自己託付於妳、病人之痊。
妳持守著堅定的信德，
在十字架下參與耶穌的苦難。
妳，羅馬人民的救援，
明瞭我們的需要；我們確信妳的照顧。
一如在加里肋亞加納，
在這考驗的時期過後，
妳將恢復我們的喜樂與歡慶。
天主仁愛之母，
請幫助我們眾人順從天父的旨意，
並實踐耶穌所吩咐的；
他承擔了我們的苦難，藉著十字架，
引領我們到達復活的喜樂。亞孟。
天主聖母，我們投奔到妳的保護下。
噢！榮福童貞瑪利亞，
請勿輕忽我們在急需中的懇求，
但救我們免於一切危險。

向聖母祈求（二）

天主聖母，我們投奔到妳的保護。
天主聖母，我們的母親，
我們正受疫情侵蝕，
全球飽受痛苦和焦慮。
我們投奔於妳，
並尋求藏身於妳的保護之下。
童貞瑪利亞，
請轉目憐視處於疫症下的我們。
請安慰那些悲痛哀悼的人，
因為他們痛失所愛的親友；
況且有時，埋葬的安排，
亦加深了哀悼者的悲痛。
請陪伴那些因所愛的人病了而憂心忡忡，
卻又因防範疫症傳播
而不能陪伴染病親友的人。

為那些憂慮前景不穩、
經濟和就業困難的人，
請給予他們希望。

天主聖母，我們的母親，
請為我們向天主一仁慈的聖父祈求，
使能結束這場巨大的苦難，
重現希望與平安的曙光。

請向妳的聖子懇求吧！
正如妳在加納所做的，
使病人和亡者的家人得到安慰，
開解他們的心靈，使能重獲信心和依靠。
請保護前線醫護人員和義工；
他們正冒著生命危險去救助別人。
請支援他們英勇的努力，
給予他們力量、無私的精神和健康的體魄。
請陪伴日夜照顧病人的人士。
也請陪伴善盡牧職的司鐸；
他們忠於福音，盡力幫助和支援眾人。
至聖童貞，請光照科研人士的智慧，
使他們找出有效的解決辦法，
去克勝這病毒。

請支援各國領導人，
以智慧、關心和慷慨的精神，
去援助那些缺乏生存基本需要的人，
並以遠大的眼光，及休戚與共的態度，
制定社會和經濟上的解決辦法。

聖母瑪利亞，請激發我們的良知，
把發展和囤積武器的投資，
改為用於提昇有效的研究，
去避免同樣的悲劇，將來再度發生。

可愛之母，請幫助我們明白，
我們都是一個大家庭的成員，
並承認我們是連成一體的，
好使我們在友愛和團結的精神下，
能夠彼此幫助，
減輕無數貧窮和匱乏人士的困境。

請加強我們的信心，堅忍服務，恆心祈禱。

瑪利亞，憂苦者的安慰，
請擁抱妳受苦的眾子女，
並祈求天主伸出他大能的手，
從這恐怖的疫症中，解救我們，
好使生命能安穩地重回正軌。

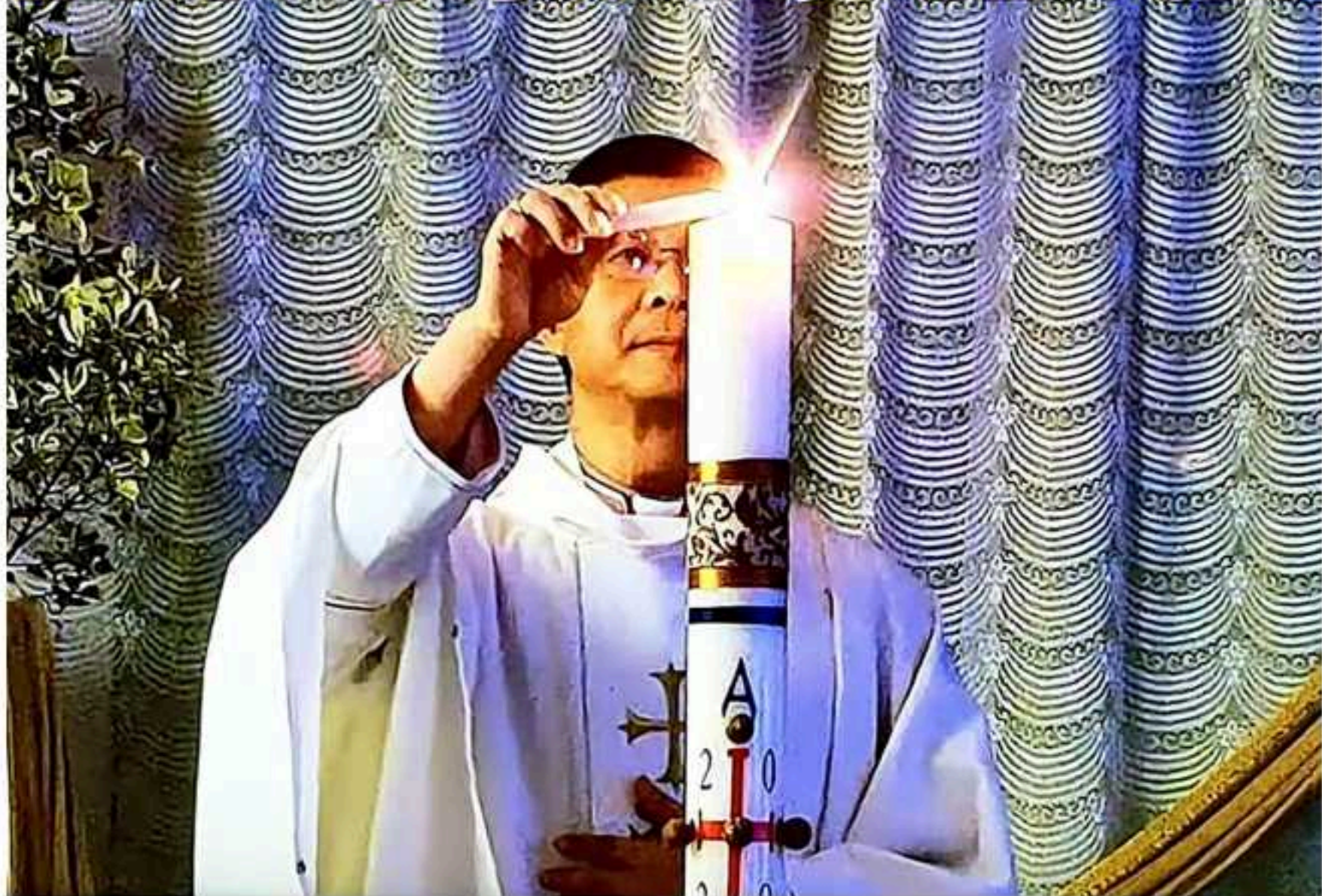
童貞瑪利亞，妳是寬仁的、慈悲的、甘飴的，
我們把自己託付於妳；
妳在我們生命的旅途中閃耀發光，
一如救恩和希望的標記。
亞孟。

天主教臺灣地區主教團禮儀委員會及香港教區禮儀
委員會合譯

香港教區宗座署理湯漢樞機准

2020年4月28日

教友全新体验复活节庆典 在家与亲人参加线上礼仪



廖炳坚总主教在复活节前夕弥撒上点燃复活蜡。

（八打灵再也讯）我国天主教徒今年度过与往年完全不同的复活节。因为新冠肺炎病毒的肆虐，马来西亚从3月18日起实施的行动管制令，使教堂与公共场所都得关闭，人们出行受限制，而教堂活动，包括公开弥撒都被逼暂停。

复活节前夕守夜礼与复活节主日弥撒，都是在线上直播。而且大马半岛的主教及神父只能在布置简单的小堂内主持弥撒礼仪。虽然缺乏了隆重，庄严与满挤人潮的氛围，教友在家里仍是踊跃的参加了线上弥撒，以弥补不能到教堂参加弥撒的遗憾。

主教与神父们在极少人的参与下，照足教会礼仪主持弥撒，教友虽然只能神领圣体，但依靠他们的信德，仍可沾染到耶稣复活的喜乐。而且是全家人一起参加，也是一种难得的经验。

诚如新加坡总主教吴诚才于主祭复活节前夕弥撒时所说，疫情的大流行也产生正面的效果，让那些整天忙于工作的人，不再有藉口因为忙碌而无法参加弥撒或在网上的培训。他们也有更多的时间在家陪伴太太与子女。

主徒会王安当神父在他所写的《在幽静中庆祝耶稣基督的复活》中，谈到他参加这次史无前例的复活节前夕弥撒的感受。

王安当神父的感受：下午参加了非常少人数的复活夜庆祝弥撒。没有过去的隆重，也没有很亮丽的佈置，更是没有如同天使般的圣咏团。让我更为惊讶的是，这是一个简单、不华丽、宁静的庆祝弥撒。那么多年以来，我第一次在这重要的庆祝弥撒中，感到耶稣已先到了加里肋亚，门徒们就会在那裡（加里肋亚），也就是我所在的地方八打灵圣依纳爵堂，遇见复活的基督。

这一个下午裡，八打灵圣依纳爵堂就如同犹太人不願意提起的『加里肋亚』，格外的寧靜。『加里肋亚』，這是耶穌很熟悉的地方，也是跟門徒們常來的地方。在那裡有很多的外邦人，也就是正統猶太人從不青睞的一群人。耶穌十分喜



廖炳坚总主教主祭复活守夜礼弥撒。

歡與他們在一起，因為耶穌喜歡仁愛勝於祭獻，在堂皇的聖殿裡，若沒有愛天主的心、沒有迎接救恩的期待，即使突然宣告默西亞的到來，對不認識默西亞的人而言，依然沒有任何的感覺。

另一方面，新古毛圣保禄堂的一对夫妇吉勒与莉珍纳说，我们在主的晚餐互相洗脚，象征夫妇的同等地位；在主的受难日，直播仪式尚未开始前，我们把家里的祭台清理干净，象征耶稣的被剥光衣服，这使我们感到一阵的哀伤与空虚。我们参加了复活节前夕的线上弥撒，当亮起家里祭台的灯光和点燃油灯时，我们感到高兴，这时我们感到耶稣的温暖，并在神领圣体时与主合而为一。

雪州圣安当小堂的玛达莲与克里丝婷修女说，和家里的人一起做苦路善工，是一种全新的经验。在线上弥撒中与家人一起祈祷，使我们更加集中。周五的主受难日，我们用紫色的布盖在棕榈枝叶上，同时利用十字圣架参加主受难日礼仪和做苦路善工，这样使我们更能体会主的苦难。



黄大华神父复活节前夕守夜礼。 2020(2)#77 07

教宗复活前夕守夜礼： 在遥遥无期的死寂中， 基督徒蒙召传扬生命的赞歌

逾越奥迹的宣讲是希望的宣讲。今年全球约有半数的人在隔离中纪念基督死而复活的奥迹，仿佛身处在圣周六的漫漫长夜。在人的勇气几乎消磨殆尽的时刻，教宗方济各在复活前夕守夜礼中邀请「摸过生命圣言」的基督徒广传生命的赞歌，对生命之主坚信不移。



（梵蒂冈新闻网）空荡荡的圣伯多禄大殿，寥寥无几的参礼者，没有圣洗圣事的复活前夕守夜礼：教宗方济各今年4月11日在这个罕见至极的背景下，带领天主子民纪念耶稣基督死而复活的奥迹。由于新冠病毒的全球大流行，世界许多国家限制了群聚活动，教会暂停公开礼仪，以防疫情扩散。看著感染和死亡人数节节攀升，世人有如处于漫漫长夜，不知道什么时候才能走出「坟墓」。守夜礼的复活宣报词再次回荡于耳边，提振基督徒的信望爱三德。教宗在讲道中赞赏许多人此时此刻的爱德见证，坚定众人对复活主耶稣的信德，重燃有关新生命的望德。

以下是教宗方济各2020年复活前夕守夜礼弥撒讲道全文：



「安息日既过」（玛廿八1）妇女们前去坟墓那里。这个神圣守夜礼的福音就这么从「安息日」展开。它是逾越节三日庆典中我们最常忽略的一天，因为我们总是迫不及待地、从圣周五的十字架奔向复活主日的「阿肋路亚」。然而，今年我们比以往更加察觉到圣周六、一个寂静无声的日子。我们察觉到那天妇女们的情感能反映出我们自己。她们跟我们一样，亲眼目睹一场迅雷不及掩耳的悲惨磨难，看见死亡并且心如槁木。伴随著痛苦而来的是恐惧：她们也会落个跟师傅同样的下场吗？然后是对未来的恐惧，一切都得重新建设。受伤的记忆、窒息的希望。对她们来说，那是最黑暗的时刻，对我们也是如此。

然而，在这种处境中，妇女们并非毫无作为。她们既没有屈服于埋怨痛哭的黑暗势力，也没有沉浸在悲观中不能自己，更没有逃离现实。安息日那天，她们做了一件简单而特殊的事：在家里为耶稣的遗体准备香料。她们没有弃绝爱：在心灵的黑暗中，她们燃起慈悲。圣母玛利亚在安息日那一天——也就是后来敬礼她的日子里——祈祷、盼望著，在痛苦的挑战中信赖上主。在那安息日的黑暗里，在「一周的第一日，天快亮时」，在那将要改变历史的一天，这些毫不知情的妇女在做准备。



耶稣宛如撒在地里的种子，即将让新生命的苗芽在世界上成长茁壮；而妇女们怀著爱在祈祷，促使希望开花绽放。在我们当下的悲痛日子里，多少人曾经并正在实践那些妇女的作为，藉著关怀、怜爱和祈祷的小小举动，撒播希望的苗芽！

破晓时分，妇女们前往坟墓。天使在那里告诉她们：「妳们不要害怕！祂不在此处，祂复活了。」（参阅：玛廿八5-6）在墓穴前，她们听见生命的话语……。随后，她们遇见耶稣、希望的缘由、宣讲的明证，祂对她们说：「不要害怕！」（玛廿八10）「你们不要恐惧、不要害怕」：这就是「希望的宣讲」。今天对我们也是如此。就在今天，在我们当前的黑夜里，天主不断对我们说这些话。

今晚，我们获得一个无法剥夺的基本权利，即：希望的权利。它是新的希望、活的希望，源自于天主。它不是单纯的乐观主义，不是在特定处境中的拍拍肩膀或鼓励一下，一笑而过。不，它是天赐的恩典，我们无法凭一己之力取得。「一切都会好转」，我们这几周坚毅地说这句话，紧紧抓著我们人性的美，由衷说出激励人心的话。但是，随著时间的流逝和恐惧的增长，再怎么勇敢的希望都会消逝。耶稣的希望则截

教宗方濟各2020年復活前夕守夜禮彌撒講道(續)



墓穴这个地方，人一旦进去，就不再出来。但是，耶稣却为我们走了出来，为我们复活了，祂把生命带到死亡之地，在石头封过的地方展开新的历史。祂既然推开了坟墓入口的石块，就能挪开堵塞心灵的石头。为此，我们不可以认命屈服，不可以拿石块来压抑希望。我们能够且应该盼望，因为天主是忠信的。祂从不让我们孤独无助，却时时眷顾我们：亲临在我们的每个境遇、伤痛、焦虑和死亡中。祂的光芒照亮坟墓的黑暗：今天祂要抵达生命中最黑暗的角落。弟兄姊妹，即使你早已在心中埋葬了希望，也不要投降：天主更为强大。黑暗和死亡没有最终的话语权。放心，有天主在，一切都不会丧失！

放心：这是在《福音》中耶稣经常说的词。有一次，其他人用了这个词，告诉一名有需要的人，说：「放心！起来！耶稣叫你呢！」（参阅：谷十49）是复活主耶稣扶起我们这些有需要的人。你若是在旅途中软弱又脆弱，你如果失足跌倒，不要害怕，天主必会对你伸出援手，告诉你：「放心！」而你或许会像阿邦迪奥神父一样，说：「放心的勇气是人给不了的。」（参阅：《约婚夫妇》，第廿五章）你无法给，却能领受，视之为一份恩典。只要在祈祷中敞开心扉，稍微挪开那块堵住心门的石头，让耶稣的光芒透进来。只要邀请祂，说：「耶稣，请进入我的恐惧中，求祢也对我说：放心！」因著祢，上主，我们就算遭受磨难，也不会心神不宁。我们心中无论藏著什么悲伤，我们都会感到必须盼望，因为藉著祢，十字架化为复活，因为在黑夜里，祢与我们同在：祢是种种不确定性中的确信、悄无声息中的圣言，任何事都不能夺走祢对我们的爱。

这是逾越奥迹的宣讲、希望的宣讲。它蕴含著第二部分，也就是「派遣」。耶稣说：「妳们去，报告我的兄弟，叫他们往加里肋亚去，他们要在那里看见我。」（玛廿八10）天使说：「祂在你们以先往加里肋亚去。」（玛廿八7）上主先我们而行，祂总是先我们而行。得知祂走在我们前面，体尝过我们的生命和死亡，是多么美妙的一件事。祂这么做，是为了先我们一步抵达加里肋亚；那里对祂和祂的门徒来说，是个回顾日常生活、家庭和工作的地方。耶稣渴望我们把希望带到那里去，带到每天的生活中。而加里肋亚对门徒们来说，也是个充满回忆的地方，尤其是关于初次蒙召叫的记忆。回到加里肋亚，意味著想起自己蒙天主所爱、所召叫。我们每个人都有自己加里肋亚。我们需要再次踏上旅途，牢记爱的白白召叫在我的加里肋亚那里令我们得到生命、

重获新生。这始终是重新出发的起点，特别是在危机中、在磨难时刻。在我的加里肋亚的回忆里。

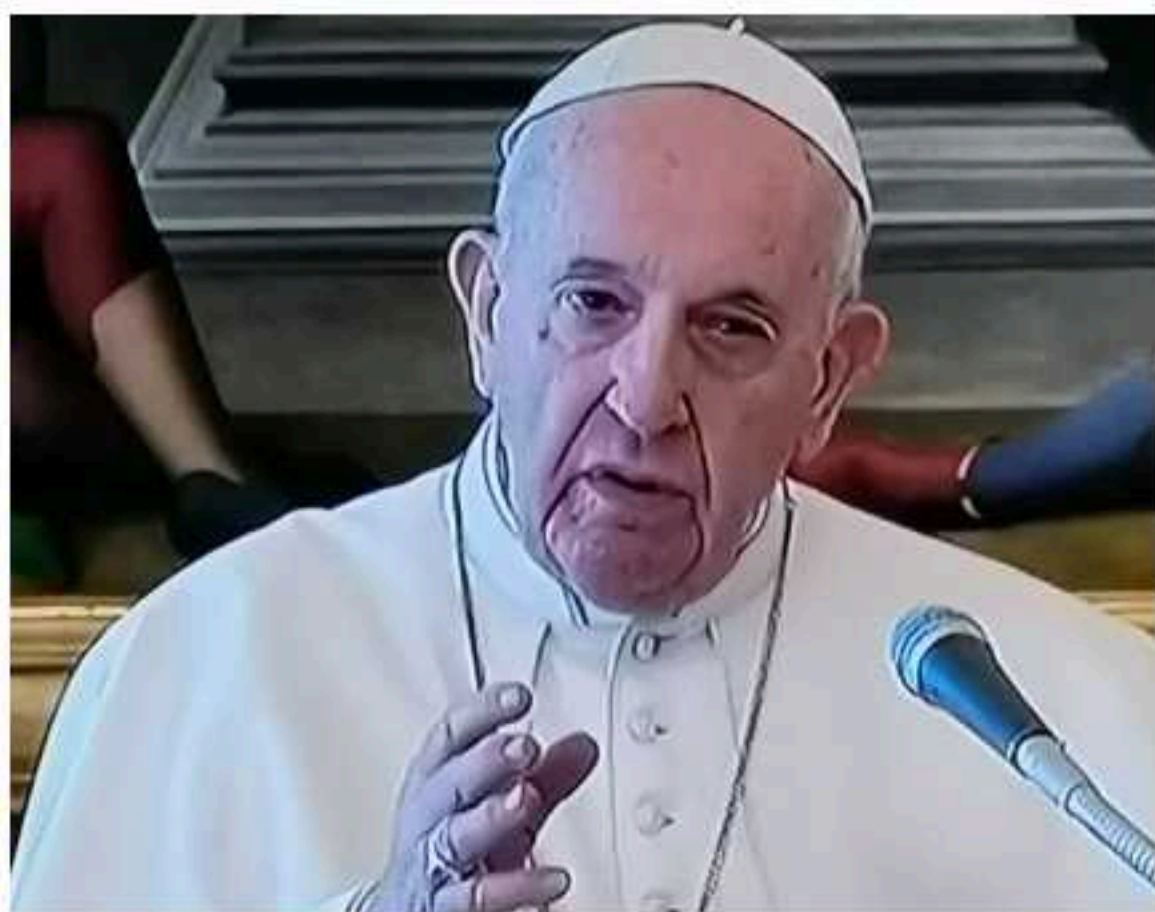
此外，加里肋亚也是偏远地区，远离耶路撒冷。它不仅在地理位置上距离遥远：在神圣性方面，加里肋亚也远远不及圣城。它是个各民族杂居的区域，百姓的宗教信仰各不相同：它是「外方人的加里肋亚」（参阅：玛四15）。耶稣派遣门徒到那里，从那里重新出发。这对我们有什么意义？意义在于希望的宣讲并不局限在我们的神圣空间里，却要带给所有的人。因为人人需要受到鼓舞，要是连我们这些亲手摸过「生命的圣言」的人都不做这件事（壹若一1），那么还有谁会做这件事？做个安慰他人、替人分担压力、鼓舞人心的基督徒，是多么地美好：这样就成了在死亡时期宣讲生命的人！在每个加里肋亚、在我们所属并属于我们的世人居住的地方，由于人人互为弟兄姊妹，我们要带去生命的赞歌！让我们终结死亡的呼号，停止战争！愿武器的生产和交易得以终止，因为我们需要的是粮食，不是枪枝。愿堕胎不再发生，如此的行径杀害无辜的生命。愿拥有财物的人打开心胸，帮助生活必需品短缺的人不再两手空空。

妇女们最后「抱住耶稣的脚」（玛廿八9），那双千里迢迢来与我们相会，甚至步入又走出坟墓的脚。她们拥抱着脚踏了死亡，开辟了希望的道路。复活主耶稣，我们这些寻找希望的朝圣者，今天紧抓著祢不放。我们转身背向死亡，向祢敞开心门，因为祢是生命。



教宗复活节文告： 拒绝自私和分裂 这是团结的时刻

复活主日弥撒结束后，教宗方济各按照传统，向罗马城及全世界颁赐降福。在今天的复活节文告中，教宗再次吁请在全球范围内立即停火，并停止制造武器。教宗念及新冠疫情危机和许多遭人遗忘的紧急危难，恳求复活主基督驱散人类的黑暗。



教宗再次吁请在全球范围内立即停火，并停止制造武器。教宗念及新冠疫情危机和许多遭人遗忘的紧急危难，恳求复活主基督驱散人类的黑暗。

（梵蒂冈新闻网）新冠疫情和武装冲突的受害者是教宗方济各今年在《复活节文告》中格外关心的对象。4月12日中午时分，在复活主日大礼弥撒结束之际，教宗方济各在梵蒂冈圣伯多禄大殿的中央祭台前方，发表了他本年度的《复活节文告》，并向罗马城及全世界颁赐降福。基督复活的希望是一种感染人心的讯息，传给每个渴望喜讯的人。「基督、我的希望、已经复活！」当天继抒咏的这句话，不是一句神奇妙语，而是爱战胜邪恶根基的胜利。

在文告中，教宗特别念及疫情中的受苦者，尤其是病故的人，以及无法与临终者道别的亡者家属。教宗祈求耶稣赐给医护人员力量，勉励欧洲联盟等国际组织团结一心，携手度过难关。同时，教宗挂念著叙利亚、也门、伊拉克、黎巴嫩、乌克兰东部、莫桑比克北部的紧张局势，以及在利比亚、希腊、土耳其等地的难民，还有摇摇欲坠的委内瑞拉。

教宗提醒众人，冷漠、自私、分裂和淡忘不是此时此刻该有的态度。愿复活主耶稣在我们的心灵和生活中得胜，驱散人类苦难的黑暗，引领我们走入祂无尽的光荣。



2020年教宗方济各复活节文告全文：

亲爱的弟兄姊妹们，复活节快乐！

今天，全世界都回响著教会的宣报：「耶稣基督已复活了！」—「祂真的复活了！」

这个喜讯如同在黑夜中点燃的一道崭新火焰：这满布时代性挑战的世界，此刻受到病毒大流行的磨难，我们人类大家庭陷入严峻考验的黑夜。教会的声音在这黑夜中回响著：「基督——我的希望，已经复活！」（复活节的继抒咏）

这是另一种「感染」，从人心扩散到人心，因为每一个人都期待著这喜讯。那是希望的感染：「基督——我的希望，已经复活！」这并非是什么神奇妙语，能使问题消失。不，基督的复活绝非如此，而是爱战胜邪恶根基的胜利，是一种不「回避」痛苦和死亡的胜利。它穿越痛苦和死亡，在深渊中开启一条通道，且化恶为善：这是天主大能的独特标记。

复活主就是那被钉者，不是另一位。在祂光荣的肉体上带著不可泯灭的伤痕：创伤变成希望的缝隙。让我们把目光转向祂，让祂医治受苦人类的创伤。

今天，我特别念及直接遭受新冠病毒打击的人们：病患、亡者，以及那些因丧失挚爱而哀悼的人们——他们中有些人甚至无法跟亡者诀别。愿生命之主接纳亡者进入祂的国度，恩赐仍在考验中的人慰藉和希望，尤其是年长者和孤独的人。愿上主使身处脆弱处境中的人，如那些在疗养院服务、或在军营及监狱里生活的人，不缺乏安慰和所需的援助。为许多人来说，这是一个孤单的复活节；从肉身的痛楚到经济上的问题，人们都活在疫情带来的忧苦和不安之中。

这疫症夺走的不只是情感的交流，也剥夺了众人亲自透过圣事——特别是圣体圣事及和好圣事——所能汲取的慰藉。这期间，在许多国家都无法领受这些圣事，但上主并没有留下我们孤独一人！在同心合一的祈祷中，我们确信祂的手将我们荫庇（参阅：咏139:5），并向我们高声重复说：不要害怕，「我已经复活了，而且与你同在！」（参阅：《罗马弥撒经书》）

愿耶稣，我们的逾越节，赐予各地的医护人员力量和希望，他们透过对近人竭尽所能的照顾与关爱作出见证，甚至经常牺牲自己的健康。我们应向他们，一如向那些努力不懈确保民众生活所需提供基本服务的人，以及向那些在许多国家为缓和人民的困难和苦楚而作出贡献的军警人员，致上关爱与感激之情。

2020年教宗方济各复活节文告全文 [续完]:



在过去几周，上百万人的生活突然受到改变。为许多人，留在家中提供了他们一个契机去反省、中止生活繁忙的步伐、与挚爱在一起并享受他们的陪伴。可是，为许多人这又是一个对未来不确定而担忧的时期，面临失业的风险，以及现今危机带来的其他后果。我鼓励所有肩负政治责任的人士，为人民的福祉积极努力，提供必须的方法和工具，致使所有的人能过一个具有尊严的生活；并在环境许可的情形之下，使日常生活能恢复正常的运作。

现在不是冷漠的时候，因为全世界都在受苦，而世人必须要团结一致去面对这次的全球疫情。愿复活的耶稣赐予希望给所有的穷人、所有的边缘人，以及难民和无家可归的人。愿居住在世界各地城市和偏乡的这些最弱小弟兄姊妹们不会孤独无助。我们别让他们缺乏基本必需品，由于许多工作现在停摆，医药等必需品难以取得，适当的医疗照顾机会更是难上加难。鉴于种种情况，但愿国际制裁得以暂缓，因为这些制裁阻挠多个国家为本国国民接收充分的援助；但愿所有国家有能力应对人民此刻最主要的需求，若不能直接免除最贫困国家的债务，至少要避免加重它们的预算。

现在不是自私的时候，因为我们正在面对的挑战凝聚我们众人，不分彼此。在世界上遭受新型冠状病毒打击的许多地区，我特别想到欧洲。在第二次世界大战之后，欧洲大陆能再次崛起，是由于它具体的精诚团结精神，使它得以克服过去的敌对。这精诚团结的精神从未像此刻这般急迫，尤其是在当前处境下。愿过去的这种敌对不会死灰复燃，而应是所有的人都视彼此为独一无二的大家庭的一分子，并且守望相助。今天，欧盟面对一个时代性的挑战，这不仅攸关欧盟的未来，更影响到全世界的前途。愿大家不会错过这机会来继续证明精诚团结的精神，同时也寻找创新的解决问题办法。另一个选择纯粹是自私自利和重蹈覆辙的诱惑，它恐怕会导致和平共处及后代发展陷入严峻考验。

现在不是分裂的时候。愿基督，我们的和平，光照冲突中所有的负责人员，好使他们有勇气响应在全球范围内立即停火的呼吁。现在不是继续花费庞大资金制造和贩卖武器的时候，而那些资金应是用于治疗病人和抢救



性命。反而，此刻该当终止心爱的叙利亚长期的浴血战争、也门冲突，以及伊拉克和黎巴嫩的紧张局势。愿现在是以色列人和巴勒斯坦人再次对话的时刻，为寻求稳定和持久的解决问题办法，使双方和平共处。愿生活在乌克兰东部地区的人们不再受煎熬。愿在非洲多个国家众多无辜百姓遭受的恐怖攻击得以终止。现在不是遗忘的时候。愿我们现在面对的危机不会让我们忘记，许多其它紧急状况令许多人受折磨。在亚洲，以及在非洲的许多人民，如在莫桑比克的北部德尔加杜角的百姓，正在经历严重的人道危机。愿生命之主让他们感觉到祂亲近他们。愿上主温暖众多逃离战争、旱灾和饥荒的难民和流离失所者的心灵。愿上主赐予众多的移民和难民保护，其中有许多是儿童，他们的生活条件令人难以忍受，在利比亚，以及在希腊和土耳其的边界尤其如此。我也不想忘记莱斯沃斯岛。愿上主恩祐委内瑞拉境内达成具体和立即的解决方案，让饱受政治、社会-经济和医疗的严峻局势之苦的人民能得到国际救援。

亲爱的弟兄姊妹们：冷漠、自私、分裂、遗忘，真的并非是我们现在愿意听到的词语。我们希望能永远摒除这些词语！当恐惧和死亡在我们心中得胜的时候，也就是说，当我们不让主耶稣在我们的心中和我们的生活中战胜时，这些词语就好像占优势。主耶稣战胜了死亡，开启了永恒救恩的途径，愿祂驱散我们可怜人类的黑暗，并引领我们进入祂永不日落的光荣日子。

藉著这些省思，我渴望祝福你们大家复活节快乐！
2020 April 12, 17:03



老囊

春眠不觉，居然梦到了老囊。掐指算来，老囊已经走了六七年了。



除了刚听到他因事故去世时的嗟叹和祈祷，及偶尔回忆小里生活时的点滴，老囊似乎也被我尘封在因年龄而慢慢健忘的记忆里了。而在这清明时节，他却突然出现在我的梦里，或许是他天堂提醒我不要把他忘了吧，就像我在离开小里出国的时候他叮嘱我的：“神父，不要忘了小里，不要忘了我们！”恍然梦醒，马上写下这段文字，一为告慰老囊，二来也为对这段记忆留下一个有史可查的佐证。

老囊是我在柏乡小里教堂服务时的看门人，到现在我也不知道他的真实名字，不过大家都习惯了叫他老囊。他身形高大，皮肤黝黑，牙齿掉了许多，也没装假牙，每次说话或大笑的时候，就会露出上下两侧的大牙。他喜欢抽烟，每次香烟点起，话也会变得多起来。我很喜欢听他说话，除了他那“发自肺腑”、很有辨识感的烟酒大嗓儿，再有就是他那颇具乡土味儿的幽默感。因为老囊在厂里烧锅炉，穿衣服不太讲究，好像总是满身的灰尘，有一次我问他，为什么大家叫你老囊，他说他也不知道，可能是大家看他邋邋遢遢窝窝囊囊，才叫他老囊的吧，呵呵，这种坦然的自嘲，真是配足了他那充满泥土味儿的天然气质，不过也给人特别踏实舒服的感觉，没有半点的伪装。

我在小里服务整整一年，村里几百位教友，老囊因为在堂里看门，也算是村里唯一一个跟我朝夕相处的人了。我说“朝夕相处”，是因为我们的交集好像真的只有朝夕，因为那个时候，老囊在附近的铸铁厂里打工，每天早出晚归，而我们这朝夕的相处，如果算下时间，好像也没有多少。但这朝夕相处的方式，却至今让我记忆犹新。每天他一早去上班的时候，我大都还没起床。他临走前总是在我窗口大喊一声：“神父我走了”，然后就听到他那辆破旧的自行车吱吱呀呀的远去，而我也会在这样清晨的问候中“惊醒”，开始新的一天。有一次我跟老囊开玩笑说，你就是我的闹钟，他憨憨的笑笑，好像不好意思，但第二天依旧能再次听到他在窗外的呐喊，而我也乖乖的起床，开始一天的工作。以至于后来刚离开小里的那段时间，每天没了他这“闹钟”，我还真有些不习惯了。

老囊每天下班很晚，通常赶不上弥撒。常常看到他在弥撒结束后，才拖着疲惫的身躯出现。小里的教友习惯了弥撒后去神父的房间坐坐，那也是我最开心的时光，可以认识大家，聊聊各自的生活。像老囊一样，小里人都幽默，也都喜欢起外号，而且有许多不为外人所知的典故。记得刚到小里的时候，听着他们用“烂梨”“日本”这些词汇调侃，笑的前仰后合，让不知所以的我有些云里雾里，后来还是老囊，在人群散去之后，给我解释这些外号和典故，我才知道了原来这些名词背后又那么多有趣的故事。后来熟悉了，也开始加入到调侃的行列。只是小里人大方，被调侃或叫了外号，也不会恼，而这些玩笑也成了小里教友特别的文化，刺激着他们的创造力。这一点在金汤儿子结婚大家对他们夫妻的日式装扮，和家里家外遍插日本国旗的庆典中，表现的淋漓

尽致。而大家也都期待这下一场婚礼的恶搞，因为那又将成为大家茶语饭后，或弥撒后在神父房间调侃的另一个经典。

欢乐的时光总是短暂，每天弥撒后大家在神父房间的欢聚好像总是过得很快，不知不觉中，才发现已近午夜。每天如此这般地“熬神父”，由于每天晚睡，我身体开始慢慢有些不适，咳嗽了很长时间。而这时老囊出现了，虽然他每天下班晚归，但也总会加入弥撒后在神父房间的小会。不过知道了我身体的情况，他除了担负“晨钟”的角色，又开始担起“暮鼓”的责任。聚会一超过十点，他就会提醒大家离开，好让我早点儿休息。而在人群散去之后，他也总会提着一壶热水来让我洗脚。

老囊表面大大咧咧，其实心思却极细腻的。记得刚到小里我跟他说，我喜欢教堂院子里那棵水柿子，他秋后就悄悄地把所有的柿子摘下来，码到了我的窗台上，那一片的柿子红，让初来乍到的我看着异常心暖。可能也正是因为老囊这粗线条下别致的细腻，才征服了我们教区极致挑剔的五孙神父，让老囊成为他临终时唯一能陪伴他的人。从这一点上说，老囊的爱心和忍耐的确是非同一般的。而在这两方面都超群出众的人，不管是在教会还是在外边，也似乎都可以被称为伟大了。而伟大的人天主也更爱，在我离开小里不久，就听说了他死在事故中的噩耗。

这段纪念他的文字其实在那个时候就应该写了，而且下意识里，我也以为写过了，直到今天他出现在我的梦里，我才知道我还亏欠他一份纪念……

当然，除了纪念，现在该说说我今天梦到老囊的那个梦了。在我的梦里，老囊披着一件棉袄，带着他标准的笑容向我走来，印象里依然没有装假牙，以至于我很快就认出是他。但他手里拿着一个铸铁的牛排条纹煎锅，递给了我，那锅很沉、好像还有温度，以至于我突地从梦中惊醒。我记得那个我在小里时，他从打工的工厂里，来送我的礼物。记得他当时告诉我，厂生产牛排锅出口，他就跟老板说，在外国念过书，会做牛排。然后就来一只。我问他吃过牛排吗？他害羞地说没有。然后跟我说，什么时候神父用这个锅做牛排，一定要告诉他。我说没问题。其实那个时候我还不怎么会做牛排，而又实在找不出在小里吃牛排的原料和理由，也使得我对老囊说的这句话，成了永远无法兑现的承诺。



锅，那是特别拿回他们铸铁我们神父给我拿回地笑笑，

今天清明，又近圣周，很感恩老囊今天出现在我的梦里。我相信他现在已经天国里，跟复活的主在一起。相信那里应该有世界上最好吃的牛排，而我也期待着跟老囊一起“在父的家里喝新酒的那一天”（玛26:29）。

米申神父

2020 清明 晨笔

爱心延续，慈善同行 携手救助贫困家庭进行中



今日上午十时，亚洲真理电台中文部在菲律宾电台总部为救助穷人举行了善款捐助仪式。出席这次仪式的有电台的总经理Victor神父、节目部经理Bernard神父、中文部主任刘神父，中文部前主任米神父以及来自不同被捐助的团体代表Payatas（垃圾山）堂区主任Peter神父、遣使会代表、Kalinga Center中心主任Flavi神父以及圣母爱子会穷人互助团体（Claret Solidarity Group）负责人AlexGobrin神父等。

Payatas堂区，为中国教友所熟知的垃圾山，那里居住着数千户以靠拣垃圾为生的贫民。遣使会会士负责这个地区。Kalinga Center为救助无家可归者中心，主要服务于流浪街头，无人照顾的人。Claret Solidarity Group是圣母爱子会，为农村贫困者服务的团体。此次除了这些团体参与外，还邀请了Novaliches教区，由于一些原因，他们未能出席。

捐助仪式上大家首先分享了彼此团体的服务使命及目前的状况，以及对于接受捐助后这笔善款的使用计划。同时，中文部主任刘神父和前主任米神父介绍这笔善款的来历，以及使用要求。最后由总经理Victor神父总结并把捐助善款交与各个被资助团体。

此次中文部之所以举行善款捐助仪式，仍是为了更好地使用由大陆教会捐助菲律宾穷人的资金，使更多的贫困家庭，得到帮助。中文部作为一个侨居外国的机构，要想帮助菲律宾当地穷人，是离不开当地教会团体的协助的。因此，亚洲真理电台，把目前得到的国内善款，除了购买大米，救助能力范围的贫困家庭外，也把一些捐助分享给不同的穷人救助团体，让这些善款帮助到更多的贫困家庭。



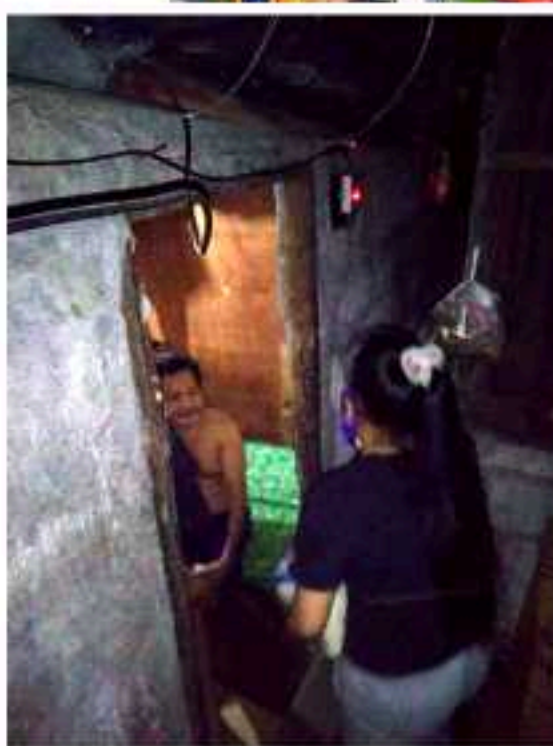
目前中文部接收到国内教会善款约六十多万元人民币，其中最大资助来自温州教区，另外还有来自广州团体、天津禁食团体、福州团体及其他神父、修女、教友和听众等的捐助。中文部除了今天分享出去的约三十万人民币（两百一十万菲币）善款外，已用这笔善款购置45吨大米，资助家庭四千多户。这些大米不但帮助了电台附近的贫民区家庭，中文部也联系了不同团体，对不同区域的贫困家庭，给予了帮助。大米尚未用完，救助还在进行中。

（被救助者家庭名单）➤

（有些地方路太窄，只能靠人工搬运）👉



据菲律宾当局消息，今日菲律宾总统杜特尔特再次宣布延长封城日期至4月30日。而这一举措，又将使更多的家庭，生活陷入困境。因此，再一次邀请大家为菲律宾及全球各地的疫情祈祷。



新冠肺炎小记

今年1月回乡过年时，在飞机上看到新加坡报纸说他们联合卫生部加财政部设立小组应对武汉肺炎，心想这个病毒这么严重吗？会影响到我吗？心有疑虑但还是开开心心的回家乡度过喜乐的家庭大聚会。

1月30日回到工作岗位，也陆续收到很多有关病毒的资讯，记得那天下飞机时有位乘客突然大声的打了一个喷嚏，大家都没有戴口罩，我开始自己吓自己，害怕天主就这样让我回归天乡，心里默默地计算14天，每天清晨深呼吸，喉咙一痒痒就漱盐水吃维他命C喝大量的温水，14天过去自己松了一口气，我活下来了。

2月这个病毒被命名为新冠状肺炎Coronavirus-19 (COVID-19)

3月9日文莱失守，病毒来了，口罩、免洗手液、消毒水全都断货。妈妈上网学做口罩，捐给教堂售卖，希望能帮忙到一些人也能帮教堂收到一些经费。

3月12日我工作的楼层有人去了大城堡染毒，我们全体工作人员都须居家自我隔离，我开始了居家工作的生活，难得的能和家人简单的长时间相处，这是天主的降福。

3月14日文莱沈主教宣布教堂暂时关闭，所有弥撒、教会活动、主日学全部暂停。我们每月一次的华语弥撒就在3月15日跟着取消了。3月15日星期天主教第一次尝试用面子书直播弥撒。3月18日主教开始在youtube直播弥撒。

从此我们教会被逼的借用科技，走上网路世界，我们教友们在家参与弥撒，我们走过四旬期，度过网上圣周。已经很多年没有和家人一起参加圣周的苦路和弥撒，今年我们全程参与。我们还能选择要参加哪一国哪一台华语弥撒，还能和世界各地的家人一起参加同一台直播的华语弥撒，大家地理位置的距离消失了，塞翁失马焉知非福？

♥ 喜乐的鼠年，合家大团圆。



2020/1/28 16:38 祝圣新家。

3月19日教宗呼吁我们晚上9点钟一起颂念玫瑰经，我们家从此每晚9点一起念玫瑰经，下午3点钟一起念慈悲经，为这场大灾难的祈祷，使我们更加的热心祈祷也让我们家人更团结。

3月30日全国学校开始网上学习，我们母女共用一张大桌子上班及上课。

不能进堂，我们自己家就是教堂了，圣周四帮爸爸洗脚，把家里的祭台清空，只剩下十字架和蜡烛，圣周五下午3点我们也认真参与并亲吻十字架，复活前夕弥撒中光荣颂摇铃响起我们把祭台的圣像全都归位了，每年这个时候的铃声特别的触动我的心，似乎耶稣再次声声的召唤我是否准备好了与主一起复活。之后我们度过了宁静的复活节，没有火鸡没有慕道者领洗。。。。

另外全世界的教友还能陪同教宗一起朝拜圣体，接受耶稣的祝福，我们的时间凌晨一点守着直播，看着空旷的圣彼得大教堂，真的揪心，不过我深信天主赐给我们大灾难也必是天主赐给我们最大的祝福。



2020/4/12 11:36

♥ 穿戴整齐在家参加弥撒。

♥ 可爱的口罩。



2020/1/26 17:17



2020/3/28 10:22

亞庇黃士交總主教獻詞 提防社交传媒被濫用

（亞庇訊）沙巴亞庇總教區黃士交總主教說，社交媒體是上主賜給的禮物，以提升社交傳播，联接人与人之间的关系，以及分享知识。

总主教日前配合第54届世界传播日发表特别献词说，无论如何，有如其他人造的东西，这项传媒也遭受滥用，致造成恐惧，不信赖及失望。



他说，因此，我们必须额外警戒，不要被没有证实与不断流传的讯息所误导。教宗方济各今年选择的传播日主题为“讲故事”。

教宗希望举行这传播日能帮助众人讲述对未来充满希望的故事。

教宗说：“愿世界社会传播日鼓励我们讲述和分享有建设性的故事，帮助我们了解大家都属于那比我们还大的故事的一部分，而且，如果我们真正像兄弟姐妹那样彼此关注，我们便可怀著希望展望未来。”

黄士交总主教说，随着马来西亚政府的实施行动管制令，许多人都利用社交媒体，去与人维持关系和打发时间。

他说，出乎意料的，家庭的关系因此而得以加强或恢复。社交媒体的利用率飙升，显示人们要联系，交换及分享讯息。

他说，可以了解的，在紧急与危难时期，必会问及严重的问题，同时需要作出即刻的答复。

在传统上，天主教会于每年的复活期第七主日庆祝世界社会传播日，而今年是落在5月24日。

黃士交總主教

沙巴 亞庇
圣心主教座堂

行管制下充实自己



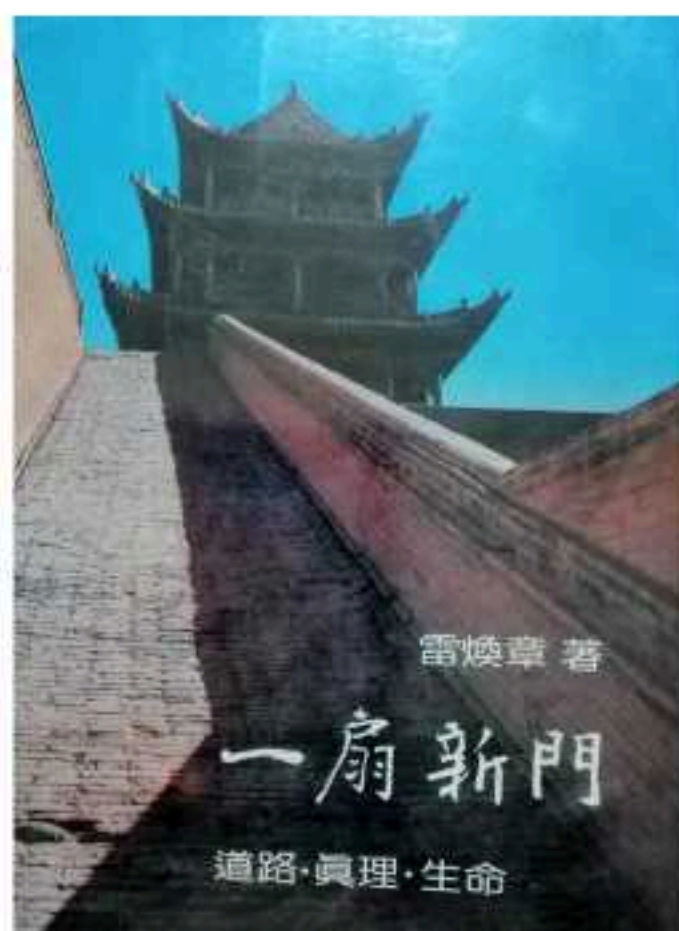
古晋

Annie
18/4/2020

2020年3月16日，首相宣布马来西亚将于3月18日开始行动管制法令。这个法令颁布下来的同时，配合2020这个年份读起来都觉得好事成双、特别美丽的一年将进行的许多大型活动，都突然取消，甚至，连进教堂参加弥撒也不行了。这时正好处在四旬期内，我开始自省，并重新规划我的生活，愿意在这段不知道什么时候结束的时段里，在主前，充实自己，成就更好的自己。

(一) 读圣经、看圣书

讲到读圣经，我这几年来只是通过交流平台匆匆读过当日



的《每日圣言》罢了。除了主日学和圣道礼仪之前的备课工作，我几乎没有拿圣经出来翻阅、祈祷的习惯。平时真的太忙，我对读经默想这种祈祷力不从心。

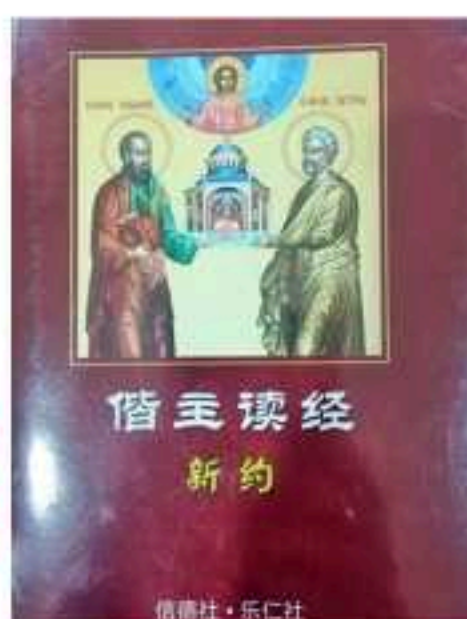
趁着行管期，我把一直想读的《偕主读经——新约》还有其他我之前很有心想读的几本圣书从书架上取下来。每天圣经的新约与圣书的内容，都被我轮着局部局部地读。“鼓起勇气来吧！因为我已战胜了这世界！”（若16:33）读圣经的时候，我的心火是热的。我很明确地看到耶稣指示着我成全的道路，可是，即便在行管期里，少了许多跟其他人互动的机会，我还是看到我在路上的挣扎，有时偷懒、有时贪心、有时小气……我的主呀，在一切磨难与诱惑中，帮助我常常忠于你的旨意。行管期源于新冠肺炎病毒的肆虐。这时间，各国各地的疫情是大部分人们所关注的，包括我。于是，在我的祈祷中，我常常先告诉天主，疫情在这里不行了，在那里糟透了……

结果，有个晚上，我读着《一扇新门》时，就读到作者雷煥章神父抛出了一个我不曾想过的问题：“我们祈祷，究竟是天主的事比较重要，还是自己的事比较重要？”耶稣教门徒们用天主经（玛六：9-13）来祈祷。《天主经》前三句是：我们的天父，愿你的名受显扬，愿你的国来临，愿你的旨意奉行在人间，如同在天上。我的心思不应该是优先在“人的事”，而是要看重“天主的事”。这个晚上，我接纳耶稣的邀请，用这种方式祈祷：先想天主的事，才解决自己的事。这种祈祷让我很喜乐，我当下就用WhatsApp跟自己的好朋友分享这种平安。



用《天主经》祈祷，我们要优先看重“天主的事”。这种交托，可以帮助我们成为更好的自己。

《新约》和《心泉》，每天快乐地读一点，同时快乐地记下让自己感动的章节。



没想到第二天，我还为此做了件不寻常的事。这天刚好是圣周四，我在读星洲电子报的时候，“血库不够血”的报道吸引了我。我突然，就想出去捐血。虽然，我心里很挣扎，我在家那么久，跑出去不知道会有危险吗…古晋这里是红区。另外，我平时工作操劳，红血球不够来捐，已经5年没捐血了。

跑出去不知道会有危险吗？古晋这里是红区。另外，我平时工作操劳，红血球不够来捐，已经5年没捐血了。

最后，我去了。没想到一切顺利，我捐了我人生中第12包血。看着那包血，我在电光火石间想起了昨晚的《天主经》：为天主的国祈祷，把天主的事放在前面，当作比较重要的事。这种交托之后，原来是帮助我们过一个更好的自己！我们在世上，我们就是“愿你的旨意奉行在人间”的執行者。心里的感谢和爱，满溢。

(二) 进厨房，学下厨

平时太忙，我和孩子的三餐都是在外解决，而且，我一直对下厨没兴趣，所以进了厨房也只会煎蛋、煮快熟面和炒饭。今得一直在家了，我首先想学的是学下厨，不要让自己和两个孩子饿死。呵呵！

我在一天时间里面，花了很多时间上网看料理视频，从零基础开始，一边认识食材名字：五花肉、梅条、芹菜、彩椒，一边认识配料：豆瓣酱、咖喱、宫保、白米醋、橄榄油……然后再根据这些食材和配料学习上菜市和杂货店采购。

我跟着视频学下厨，跟天主说：“我愿意在这方面好好学习，求你光照。”虽然，偶而失手：苏东炒太久变硬、汤里加的水太多、盐撒得太多……孩子时不时跑来厨房作弄我：“今天你又要做什么黑暗料理？”



梅菜扣肉，用我一天时间。
丑丑的薯饼，我看到不是十全十美的自己，可是却看到耶稣爱认真学习的我。

砂拉越叻沙，我孩子笑：这是你第一次尝试就成功的作品。（其他食物是反复再煮几次才成功）



五香肉卷，成功也。我高兴得跟邻居分享。

行管制下充实自己[续完]



胡椒猪肚汤，洗猪肚是大学问，但我学会了。



香菇猪蹄，我认真腌过，认真炸过，不马虎。

讲到“黑暗料理”，这里就想跟大家分享两个小故事：（一）我女儿刚上幼儿园的时候，我这个当妈的特别高兴，特地早一个钟起来炒面给她带去学校。结果，第二个早上，炒了面，叫她醒的时候，她还眯着眼，就先皱眉头：“我不要昨天那个黑黑的炒面！”我莞尔，原来那面那么难吃；（二）儿子一年级那年，学校放假了，我放下工作，围上围裙，开始当家里的厨娘。结果，才煮了三天，第四天再进厨房时，我儿子突然大哭起来：“哇……我想吃外婆煮的饭！”大大滴的眼泪，说明了这三天吃我的饭菜是那么委屈的事。呵呵，我当下决定，放下菜刀。

现在再进厨房，我孩子都已是中学生了。我尝试再学下厨，从基本的炒面炒米粉，到我自己觉得程序复杂的冷当鸡、五香肉卷、胡椒猪肚汤、梅菜扣肉、香菇猪蹄等。

不是每一次都成功，有时煮出来的东西真的很失败，让孩子又有机会调侃我。但，我在我失败的作品上领悟了耶稣要求我们做到的“努力”。祂知道我们的软弱，祂知道我们不是十全十美，但祂希望我们尽力。

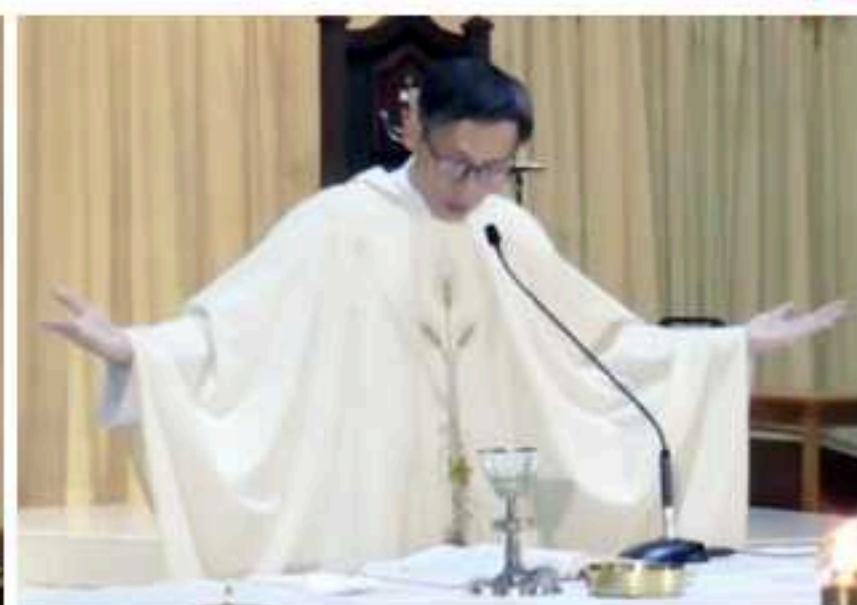
(三) 努力做好每件事



网上参加弥撒

行管期的每一天，一家人都在一起。我反复想到那句：“在小事上忠信的，在大事上也忠信。”（路16：10）是的，每段时间都是宝贵的，每件事都得认真做的。趁着这段时间，我们一家就固定每个星期日一起在网上参加弥撒，分享读经。另外，每个晚上一起祈祷念玫瑰经，我们还学习为亡灵祈祷、一起做圣神七恩经九日敬礼。

网上参加弥撒



我希望我孩子能善用这段时间，认真生活，于是我自己先带头做他们的榜样：我是老师，我固定自己准备“谷歌课室”的教材和批改学生网上交来的作业的时间，也就同时就固定了我孩子每天学习和做功课的时间。

我相信身体是天主给我们活在这个世界的特别恩赐，我们用它来享受天地万物的一切美善。有鉴于此，我觉得照顾身体健康非常重要。于是，我在家里跑步、摇呼啦圈、做有氧运动。一来，保持自己的健康，二来，又是给两个孩子做榜样。感谢主，两个孩子也在这段时间学习帮我做很多家务。



跑步、摇呼啦圈

愿新冠肺炎的疫情早日结束，愿在未来，我们都在主内变得更好。

益母草鸡



意大利面



难忘富有意义的走访

2019年冬天初始郑弟兄和他的朋友，替神父和我又一次走访心悦启智中心，这次可说是一次很难忘和有意义的走访。替神父和我提前一天到达心悦，当替神父知道特殊学生想打篮球，但篮球没有气，神父就从他的车厢里拿出轮胎打气工具为他们的篮球输入气，学生们围绕着神父看神父如何将球输入气。篮球有了气之后学生们就高高兴兴打篮球。郑弟兄和他的朋友是第一次走访心悦，郑弟兄和学生们相处十分融洽，像父亲般疼爱学生们，他拥抱他们，他背着他们。我被他举动很感动而且这一幕深深留在我的脑海中。他不只亲自和学生们互动，而且在经济上帮助他们，以减轻家长的一些负担。他送上的是天主所悦纳中意的祭品。(斐4:18c)。这些学生都是来自农村和特别贫困家庭，我们和学生们相处了一段充满喜乐的时光。

心悦启智中心的学生有的是轻微的自闭症、语言障碍、唐氏症或其他智障学生。他们的年龄从三岁至十八岁，他们有的两星期回家一趟，有的一个月回家一次。修女们和这些学生们非亲非故，却以爱心全心照顾他们。这是一份艰苦的工作，必须拥有爱心才能在心悦服务。

佳德完稿于2020年复活主日



上主支持孤儿和寡妇

基层组织 发挥先锋模范作用

(咏146:9b)



2019年秋季末我们去山区发助学金，我们又走访碑坝中学。时间过的真快，从2013年秋天我第一次踏上碑坝这片土地，迄今已是我第七年也是第十三次前往碑坝中学发助学金，我们资助的第一名学生，他于2019年九月份考进了大学。最近汉中不断下雨，去碑坝的途中有好几段泥巴路很坏，车行走也极危险，一边是半山腰，一边是见不到底的深谷。我们冒着危险前往碑坝，因为经上说：「不要拒绝救济穷人生活的急需，也不要使急难



文/图：佳德 《山区发放奖学金》

人的眼目长久望着你。】（德4:1）我们在主的眷顾之下，我们顺利分发助学金给贫困生并平安回到中心。感谢主。

2019年我们在咸阳资助一家特殊家庭，一名年轻满身负债累累的寡妇教友。娘家是教友，她嫁到外教的家庭，她的丈夫后来也领洗成为天主教徒，三个孩子也是天主教徒。她的丈夫在两年前因脑瘤去世，他的病不只花完他们的储蓄，庞大的医疗费是向亲友借。他们生了两个女儿和一个儿子，其中一男一女是双胞胎，这位姐妹还有年老的公婆。他们住的地区周围都是外教朋友，唯独她是基督徒。三个孩子都很可爱，我们也给这三个孩子带上书包，文具和助学金。这位姐妹说孩子们的书包已经坏了，我们刚好送给他们新书包。这位姐妹虽然处在外教人的环境，丈夫去世，她还是坚信主，依靠主养育她的三个孩子和照顾年老的公婆，公婆还不是教友。经上说：「上主支持孤儿和寡妇」（咏146:9b）这学期资助贫困生共有七名大学生，二十四名高中生，二十七名初中生和十名小学生，我感谢那些爱心人士的慷慨赞助。

佳德完稿于2020年复活主日



美里教区吴对龙主教 晋铎25银禧感恩弥撒



美里圣若瑟主教座堂于2月17日（星期一）为美里教区吴对龙主教举行一台隆重的感恩弥撒，庆祝吴对龙主教晋铎25周年银禧纪念。有7位主教和所有教区的神父们出席。



吴对龙主教的双亲，家人和古晋的一些朋友都远道而来，加入吴主教庆祝感恩行列。

当天晚上，吴主教的银禧周年纪念晚宴在当地一家酒店举行，共有1000人出席参与，有赠送礼物、共切纪念蛋糕，场面非常隆重温馨。



美里主教吴对龙晋铎银禧 谈牧职生涯与未来计划



(美里讯) 1995年2月18日，吴对龙神父晋铎为神父，开展他的牧职生涯；今天，他的信德果实已长成一棵大树。这位神父在六年前晋牧为美里教区的主教，牧养教区的约9万名天主子民，蒙圣神一路引领他的旅程。

吴对龙主教正展望未来，矢志一生忠心服务上主，并带领美里教区的教友迈步往天国的道路上前进。

吴主教主要的优先牧职任务，希望美里教区的教友建立于虔诚的信仰，同时在他们日常的生活中，活出主耶稣颁布真福八端的品质。

吴主教在谈到他的灵修旅程时说，他是于1995年2月18日，在古晋的圣若瑟主教座堂，与王博弟神父一起晋铎的，主礼的是钟万庭总主教。

晋铎之后，他续在曾任执事的圣犹达堂担任副本堂，那段时间是他担任圣职以来最感愉快的。

那时他还年轻，有精力，喜欢到内陆地方访问村庄。通常是从周一到周五步行前往，周末就回到堂区，在较大的福传中心举行主日弥撒。

他说，“那里的人都是淳朴的农民，对他们的神父及传道人很和善及支持。我很感谢年长的神父，传道人及平信徒领袖的指导和友谊。我们在简朴生活的内陆度过快乐的日子，当时还没有网络与社交媒体，大家不受干扰。”

几年之后，被调到西连，在那里也有很多时间需访问乡村，举行弥撒和施行圣事；过了一年，他被调到古晋总教区主教座堂，那是自己的家乡堂区，情况与以前大不相同。教友们亲临办事处咨询及教务，晚间需要参与各项会议及主持课程。

1999年，他被负笈意大利罗马深造，他须克服诸多挑战与学习几种新语言，以及应付考试；蒙上主的恩宠，他于2003年毕业。在意大利与罗马期间，他除拜访多间圣殿、教堂以增广见闻外，也有机会觐见教宗若望保禄二世。



也有6年。在古晋做神父的时期，是他感到很快活的一段时光。担任主教的生活是非常不同的，除它的挑战外，还有任务的履行。我很大的满足是来自访问教区内许多长屋及外地的堂区，以及认识人民。一般而言，他们都很和蔼，好客，大方与接纳。我觉得作为主教，访问我的子民以及与他们共度时光是重要的。”

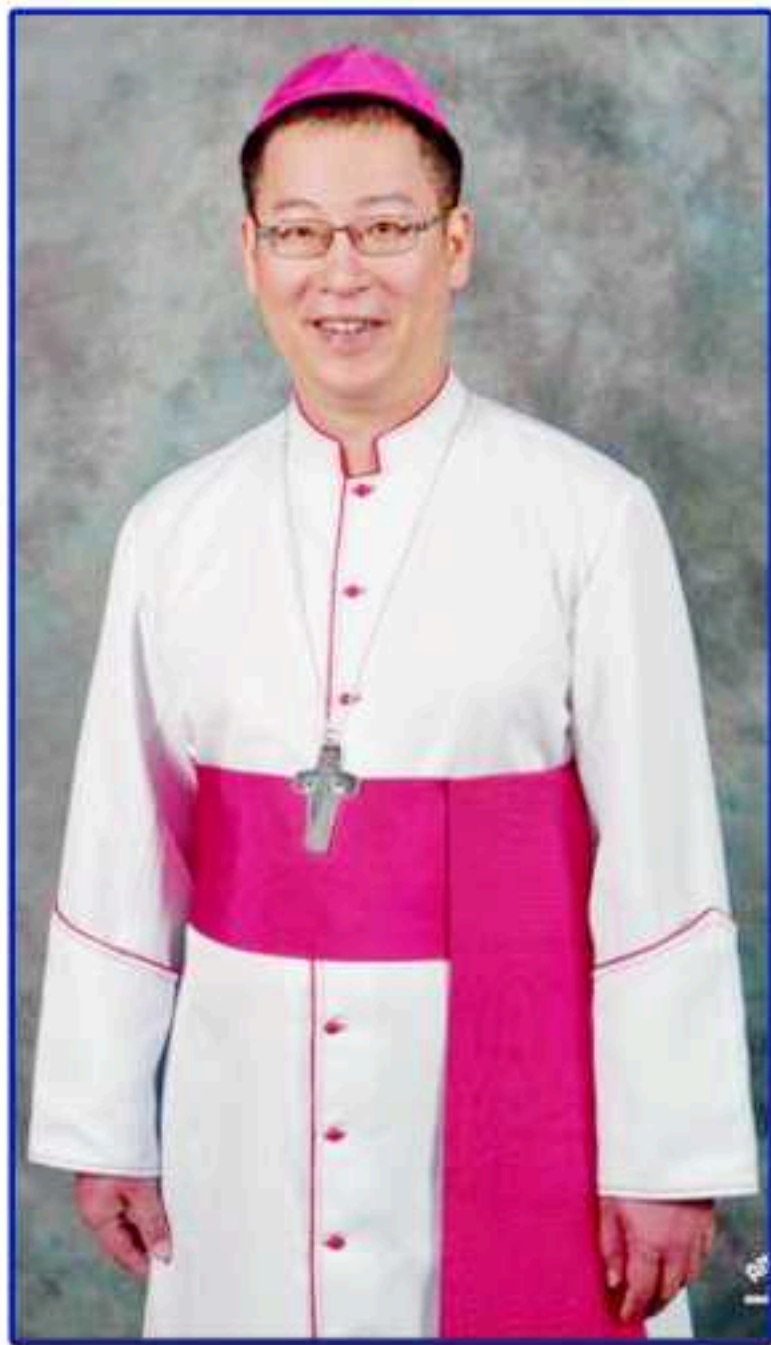
“我耗费百分之80周末时间，逐一拜访内陆堂区及长屋，我估计行程超过一万公里”主教说。他说，现在他的主要工作是要建立教区的司铎团体，以及在堂区及教区设立必需的基本结构，训练更多的传道人进行福传的职务，为教友举办更多的信仰培训，同时为了应付更多教友的需求，要增建教堂，小堂及增添其他设备。

“回顾19年的神父与6年的主教生涯，我必需认真的说，只有通过上主的恩宠和和圣母玛利亚的爱，我才能达到今天。我感谢天主赐给我的圣召礼物，并在困难时守住我，靠近他的心；我也要感谢圣母玛利亚，像我妈妈那样照顾着我。衷心感谢我的父母亲及家人，给我的爱与支持。我感谢所有的神父，修士修女，修生，传道人以及教友，在这些年来对我的友情，祈祷，关怀及照顾。愿主降福你们每一位。”

Bishop Richard Ng
吴对龙主教晋铎25周年

毕业回国后，他被委派到圣伯铎大修院执教圣经学，前后达10年之久。对于大修院的生活还感到愉快，尤其是修生假期时段可以悠闲骑单车运动，亦可带领朝圣团。突然有一天，接到教廷大使的电话，安排他于2013年10月到大使馆办事处见面。见面时被告知教宗方济各已经委任他为美里主教，经过考虑并怀着沉重的心情，他遵从教宗的决定。过去10年里我叮咛修生们服从于教会领导，如今教廷的任命，必当付诸于行动。他于2013年10月30日，接到教宗方济格的委任状。

继说，“我在古晋总教区担任神父达19年，接着出任美里主教



静待春暖花开时

高雄教区 张惠兰



今年逢鼠年、春節在一月份，過完歡愉的節慶。此時、新冠狀病毒疫情漸趨緊張，因醫界的研究，

是疑似SARS傳染性極強的病毒，2003年的恐怖印像，大家都有危機意識，街上人們大都戴上口罩。

高雄教區發出公告：取消教區大型活動，要求神父們，聖灰禮儀以頭頂灑聖灰，聖週苦難日以鞠躬朝拜十字聖架。避免肢體碰觸。

教區陸續公告：彌撒時、神父、教友、均須配戴口罩，進堂量體溫、酒精消毒、等。若是年長者，或行動不便、或身體不適、在家休息，或讀經、或唸玫瑰經、等方式。為疫情早日消弭祈禱！

聖週將屆、教區公告：4月2日至4月4日、各堂區視情況守聖時，或舉行三日敬禮。4月2-4日下午4時、劉總主教在玫瑰聖母聖殿主教座堂誦念玫瑰經，為疫情得到控制祈禱，教友可參與線上直播，同心祈禱。在此人心惶惶之際，大家長帶著大家舉心向上，祈望藉由聖母轉禱，祈求上主垂憐，唯有天主是我們的依靠！

我們支團配合堂區作法，接受分團長指示，大家依情況晚上9點唸玫瑰經，為平息疫情祈禱。

這次新冠狀肺炎傳染力、之強、之廣、每個國家防範不及，更因為交通便利，世界已成地球村。這傳染性的疫病，被帶到世界各地，看到義大利、西班牙等國，染病者、死亡者、實在怵目驚心！尤其讓人最傷痛的、在義大利、神職人員傷亡很高，也是在這生、死、存亡之際，彰顯出、人之為人的高貴情操！一位72歲罹病神父，將教友為他購置的呼吸器，轉給年輕者，自己兩天後逝世！一對年輕醫生夫婦長時間的服務後，双双犧牲了！有位神父原是專業醫生，44歲、剛晉鐸兩年，毅然回到醫院，他說以後他的祭台是病床！

最讓人潸然淚下的，一對即將結婚情侶，當女友染了病毒後！男友去見最後一面時，決定與她同赴黃泉！『問世間情為何物、直叫人生死相許』真實的在義大利發生！

人到了絕境、觸動天主深植於我們內心深情，天主以自己肖像造人，天主是愛！因著愛、彰顯出人生的意義！體會了生命的價值！

每個國家各角落、必然有不為人知的感人故事，新冠病毒肆虐各地，使人們體會、人的能力有所侷限，人的能力有其限度，我們需要天主。教宗帶領祈禱，恭唸天主經，直播聖體降福羅馬城，在在引導眾人歸向天主！

我們必當同心同聲、繼續祈禱事工，祈望更多的人醒悟、歸向天主，祈望人人平安、健康的日子，早日到來。

復活節來臨，復活的基督帶來希望！黑夜將盡，光明就在前面不遠處。

圣母军的步履

高雄教区 张惠兰

1921年9月7日、聖母誕辰前夕，在愛爾蘭都柏林市，一個小團體的集會，他們跪下，唸：

祈求聖神經文，接著、恭唸玫瑰經，最後坐下討論。這善會的成立極其自然，主保是『仁慈之母』，在天上母后帶領之下，直至今日，將屆百年，世界各地聖母軍的發展，極為可觀。

聖母軍在台灣，1950年2月，在華山成立第一支團，1951年3月、

得到愛爾蘭總部核准，成立『聖母軍區團部』。接著1952年4月，高雄玫瑰聖母堂、本堂戴剛德神父積極鼓勵，成立「玫瑰經之后」支團。於是、全省各地聖母軍，如雨後春筍，陸續開出亮麗的花朵。在1958年12月、台灣聖母軍升格為『台灣分團』，統轄全省聖母軍。今年、分團神師裴育聖神父，分團長黃貞瑪姐，成立籌備會，積極展開慶祝活動。

憶起8年前，剛加入區團服務，有一天接到電話，告知有親人在殯儀館，家屬希望聖母軍前去祈禱。為亡者祈禱、安慰家屬、探視病患，是聖母軍的服務工作。我告訴他：『我下午過去。』我想找幾位軍友，希望有一部車的人，一起前去。下午、當我們到達時，一位弟兄從屋裡出來，一看到他，非常明顯的、感受到他的慌張、慌亂，我有點內疚，應該早上就來。

我只跟他說了一句話：「我們進去、祈禱。」我們呼求聖神、唸煉獄禱文、玫瑰經，稍事休息時，這位弟兄臉上有了笑容，談到他們家的情況。他說：他隻身在新竹工作，是天主教徒，家人都在高雄，四個妹妹吧！有結婚的妹妹在中部、泰國等。家人都是虔誠的佛教徒。父母年事已高，就在一、兩個月前，父親身體有了狀況住院，在醫院中，會聽到害怕的聲音，會有不好的東西。他們唸佛、沒有用，這位弟兄跟父親說：『你要求主耶穌！』父親求了主耶穌，就、平安了！

因此、父親願意領洗，而父親年紀大了，蒙主恩召，他說：在高雄不認識任何一位天主教教友，非常擔心，不知如何處理後事，他將要回高雄時，新竹的朋友告訴他，回到高雄後就找 聖母軍。

看來、聖母軍的風評不錯嘛！我告訴他：我們可以每天來為亡者祈禱，如果需要彌撒，可以安排主禮神父，一旁禮儀公司有點不悅。

第二天、我帶來祈禱文經本、一些唸珠，說明如何唸玫瑰經，告訴他們、守靈時要為父親唸：煉獄禱文、玫瑰經。第三天、我們到達時，他們已經念好經文，而後幾天、我們三點一到就可以開始彌撒。可以看出她們家人之間的相互關愛，親愛親情，令人感動！

殯葬禮的前一天，這位弟兄跟我說：『希望邀我到家裡吃飯。』我非常高興，我也告訴他我很高興，但是、我不能去！我們每天輪流一個支團來，為亡者祈禱，我不能自己去吃飯，非常感謝他的邀約。瑪十九章中、主耶穌對門徒說：『領取百倍賞報。』心中感受了他們的盛情，親嘗主的應許！

這位弟兄來看過我一次，帶來好消息，他中部的妹妹參加慕道了！更令人感動的：他帶著家人，到每一位主禮彌撒神父的堂區，去探望神父。我問：『也去六龜？』他說：『有、如你所說的，教友不多。』我們天上的謝光華神父可還記得？這麼溫馨的探訪，這麼溫情的一家人！

感謝天主！攜回肥美嘉禾，將何等歡樂。



姜神父一封信没有完全寄出 何处安身 承行主旨

那时候，《盼》还没有出版，神父的来信只好刊在美里教区《阿肋路亚》，那时神父依赖天父的安排，辗转来到多伦多，那时神父的心情，正如信中所说，依靠天主。2020年5月23日蒙主召叫的姜神父，完美走完人生旅程。

人生如旅客。这活在我的生命中的确实现了。在一九四九年，当中共占领大陆以前，那是当年的四月初，我同其他的哲学士被送往香港，后者比前者较为安全。我连做梦也未想到，在当年八月末句，我同其他九位修士又被送到遥远的西班牙，后者比前者更为安全。

五年后我蒙主洪佑，即在一九五四年五月三十日晋铎。又在当年九月间我前去罗马续读兼在堂区工作。

在一九六一年正月初我前往马来西亚，在檳城教区工作了十年；后因劳工法令所限，我于一九七零年九月间前来汶莱。我认为我能在彼处终身安居，岂料在一九九一年正月七日，我就开始度着流亡的生活。

在台湾三个月为申请新护照。当我获得了新护照及在友人的劝导下，我又获得了去美国的签证。真出手我意料之外，他们竟给了我为期五年及多次出入的签证，当时我无意前往美国，只是为了旅行方便；因为有了去美国的签证，去其他国家的签证都比较容易得到。

为此，我就前去新加坡。在获得杨总主教的准许后，我随向新加坡政府申请准证；我以为那是决无问题的事，但只须等待而已。为此，我就前去菲律宾南部参加为时两个月的“福传学校”。

以后我又前去马来西亚一整月为拜访友好。但当我返国新加坡时，我才获知新加坡政府在我苦等了三个月以后，已拒绝了我的申请。随后我又乘机前去澳洲一个月，也为拜访由汶莱移民的教友。他们都请我留在澳洲传教，但我不能马上决定，因为我应听从主命。

就因为我已获得美国的签证，是否上主有意派遣我前去美国传教？我就在八月十六日飞往美国的东中部的Clarksville，在我表兄的家中住下，我就向当地的主教申请，但他没有马上回答我。



姜神父在1989年12月为圣家之母支团奉献感恩弥撒。

在我表兄家住了十八日后，由上主奇妙的安排，在王锦伦（耶稣会士——我的良友）的鼓励与劝导下，我就来到多伦多城进修为期九个月的神修课程，这是我从未梦想的事；尤其是进入加拿大城要申请学生签证，在加国移民中，办事处的工作负责人的协助下，在两小时内我竟获得了入境签证。还有入校与居住等问题，在锦伦良友的出面安排都迎刃而解。

这些征兆岂非都是上主的旨意，需要我去承行。为此，在去年一九九一年十二月十三日我飞去温哥华为同由汶莱移民去的教友们欢度圣诞佳节。我也有同当地的总主教会谈了三刻钟，他竟毫无条件地敞开了总教区的大门，欢迎我在今年八月间加入他的总教区。

据实说来，在我整个流亡的生活中，我每天都在祈求上主给我显示祂的旨意。上主不负苦心人的祈禱，祂在我的生命中行了许多的奇事。

我把我过去的生活史很简略地写出，只为显扬上主伟大的名，因为祂时常是忠实的，决不使仰靠祂的人失型。只要我们承行祂的旨意，我们迟早一定获得祂的奇妙眷顾。

姜德润神父于一九九二年正月十二日寄自多伦多城。



1990年12月圣诞节前圣母军团团员拜访姜神父，聆听他的训诲。

姜德潤神父一生活出主愛



姜神父晉鐸63年，溫哥華教會、教友隆重慶祝，

姜德潤神父一生

(1929.2.3 - 2020.5.23)

姜德潤神父生平事迹

<https://kearneyfs.com/obituaries/father-peter-chiang-te-yun>

姜神父生於中國湖北上津鎮，十歲時入方濟會備修院，姜神父在備修院七年、入大修院二年，1949年到香港短暫停留。

二十歲時，姜神父到西班牙 Zaragoza 大修院攻讀，在1954.5.30 進鐸。進鐸後去羅馬繼續攻讀，並在堂區服務六年。

其後，姜神父前往馬來西亞檳城教區服務十年，成功募款籌建在Chemor之 St. Anthony 大教堂。

其後，姜神父又動身去文萊服務，一去二十年，至1991年1月7日離開。

當他在美國探親、去加拿大多倫多休假時，加拿大溫哥華教區主教邀請他1992年去溫哥華服務，直到2008年退休。先後在醫院及堂區服務，退休後仍活躍牧靈工作，常常到各處替代神父休假時的工作。

他強烈的信仰及對上主的信賴帶給他牧靈工作上十分大的喜樂，2019年慶祝了他九十歲生日及晉鐸六十五週年。

今年（2020）五月，在短暫的病苦後，姜神父在5月23日早上平安地回歸父家。他的葬禮彌撒在5月30日加拿大時間上午10時30分（晉鐸66週年紀念）早上在溫哥華教區Holy Rosary Cathedral主教座堂舉行。

彌撒大馬時間：31/5/2020凌晨1時30分。



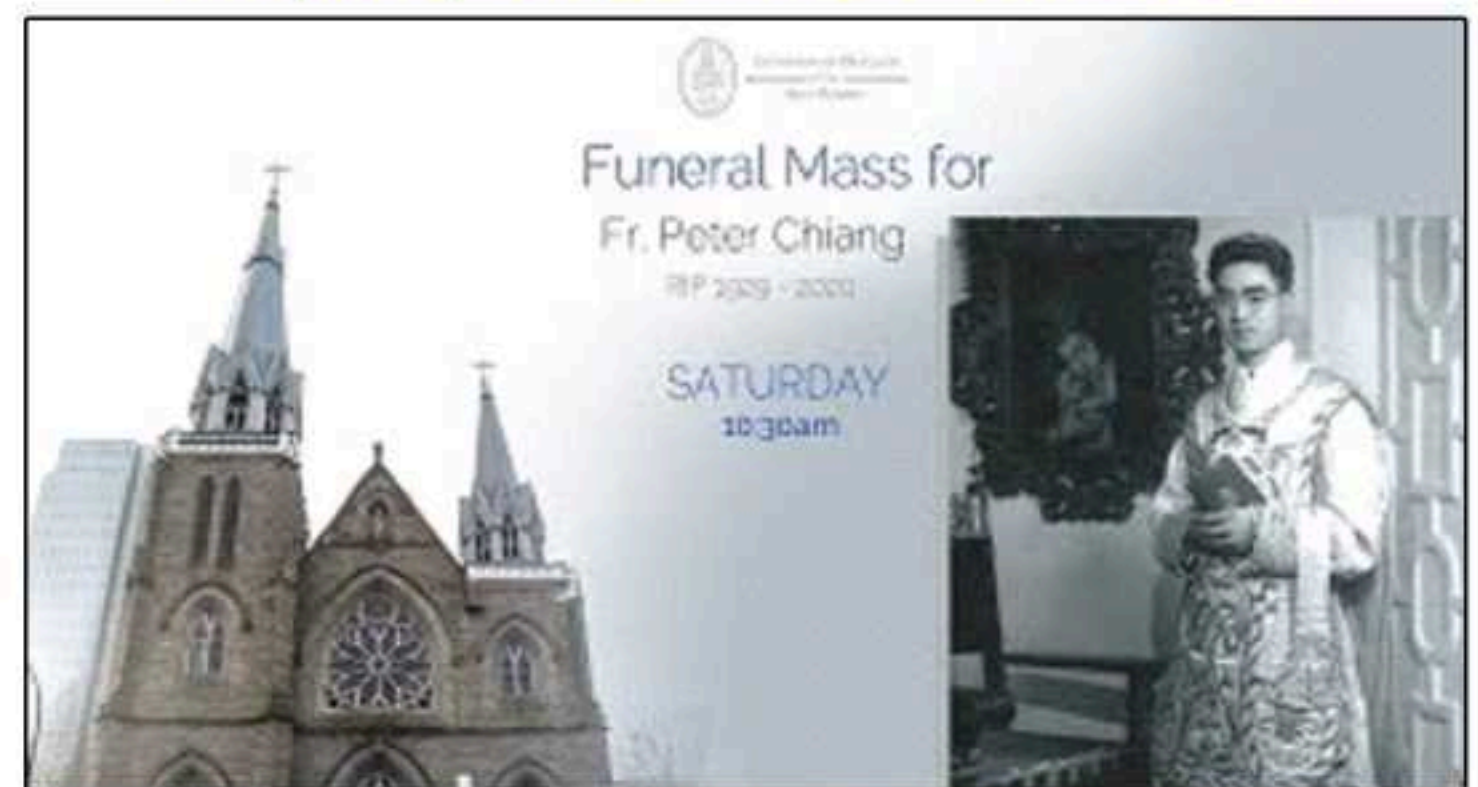
2020年2月3日姜神父為自己91岁生日奉献感恩弥撒。



姜神父91岁生日，与教友在酒楼共欢。

殯葬彌撒：

<https://youtu.be/AQNXCmUMbVM>



Attachments area
Preview YouTube video Vancouver Cathedral Live - Funeral Mass for Fr. Peter Chiang

姜德潤神父的殯葬彌撒，非常感人，姜神父口中的他的良友王錦倫神父，在姜神父病重留醫時，寸步不離。在敘述姜神父的生平際遇時，數度傷心流淚，安葬禮上也是如此。當天也是姜神父晉鐸66年。隆重彌撒，請觀賞殯葬彌撒線上實況視頻。

殯葬彌撒和安葬禮圖片轉入第25頁。

姜德润神父殡葬弥撒全球线上直播

<https://youtu.be/AQNXCMUMbVM>

姜神父1991年离开
2009年第二次重回



《机场送别》1991年1月7日姜德润神父（左五）离开汶莱，与汶莱教友机场合影。

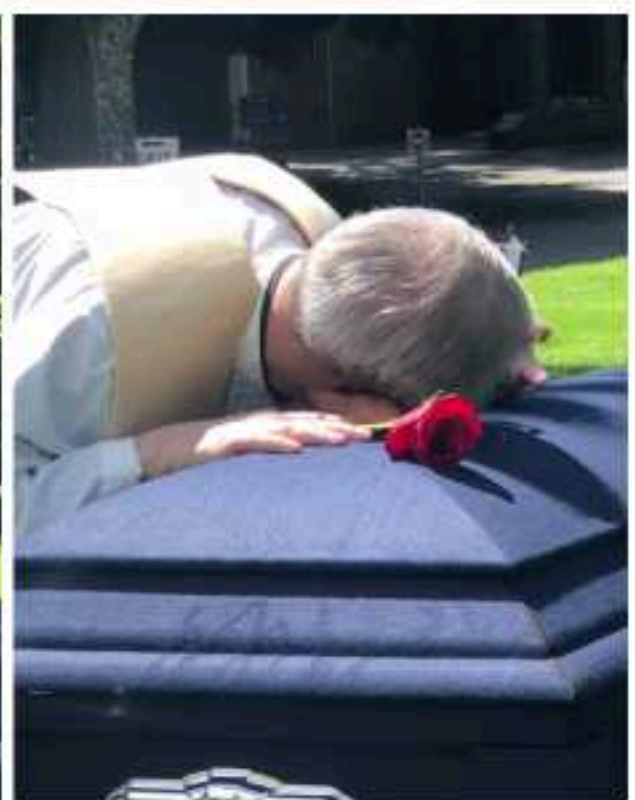


当天上午，汶莱国际机场挤满人群，是为送别姜神父，场面感人，姜神父与到场教友一一握手话别，非常时期还以诗歌送别。主的力量，感动每一位。

1954年5月30日晋铎



《姜神父 80岁生日》姜德润神父于2009年3月，倒回汶莱，华文教友很荣幸能与神父共度80岁大寿，姜神父在当天晚上，唱歌助兴，并在华协安排下，赠送神父本人于1954年5月30日晋铎纪念照做纪念，并留言，他是最后一次来汶莱，由于年龄关系，想来也不能来了。



《签名》相片签名。



特地安排《讲座》

2020(2)#77

25

美里罗东天主堂首创教友坐车内参加弥撒

(美里日讯) 美里罗东Mater Dei圣母天主教堂6月21日早上首次在停车场举行弥撒，现场有约100辆汽车的教友参加，且依据安全距离停车。这是政府自今年3月18日实施行动管制令迄今，首次进行弥撒的集会。早上7点，信友在教堂停车场坐在车内参加主日弥撒，并由美里教区吴对龙主教亲自主祭，相信教徒在汽车内举行宗教集会当地有史以来第一次。

汽车保持社交距离

100辆汽车有序的停泊在停车场，每辆汽车停泊时都“保持安全社交距离”。

所有参加的信徒受促留在车内，直至主教和圣体派送员派给圣体(他们都须用手领圣体)，弥撒仪式完毕后，才各自驾车离开。

参加的信徒严格遵守宗教集会的标准作业程序。教堂守卫在停车场维持秩序，为每一名信徒喷消毒搓手液后才可接过圣体。

吴对龙主教表示高兴，首次在停车场举行宗教集会，惟下次停车场进行的宗教集会之前，信徒要预先登记名字，避免停车场出现过于拥挤。教堂会继续遵守当局制定的集会标准作业程序。

拒12岁儿童参加

参加弥撒的包括年长信徒，即便他们被视为高风险感染群，亦可参加集会，不过他们必须留在车内。



加帛的圣母无染原罪堂举行首台弥撒。

不过，年龄12岁以下的儿童则受促不要参加，这是要遵守政府制定的预防新冠肺炎的标准作业程序。

今天在停车场参与的信徒，是以先到先得的方式安排停车位。停车场可容纳逾百辆车，即使车子之间保持社交距离。

虽然弥撒于早上7时开始，但教堂大门在6点已打开。弥撒结束与主教降福后，巡察员才向教友收奉献。

另一方面，砂拉越加帛的圣母无染原罪堂于6月20日，举行了自行动管制令实施以来，事隔三个月之后举行的首台黄昏弥撒。志愿人员都提早为教堂准备各项安全的防疫措施。

虽然当局拟定每台弥撒最多只能容纳250人，视教堂的大小而定，不过参加黄昏弥撒的教友只有约50人，而大家都保持社交距离。以策安全。



教友在车上用手领圣体。

停在教堂前的汽车。

痛的经验 痛无止境

汶：楚贤



自小算是娇生惯养，父母疼爱很少吃苦，没有受过皮肉之苦，痛对我来说是陌生的，一点点疼痛就很难受。

2018年12月15日和女儿两人去走公园，走到一个斜坡，一时好玩，拿女儿的手扶滑板挑战自己的心脏，往下冲，重力加速度，一滑下去，我就害怕了，就几秒的光景，我的心快从嘴里跳出来，于是我做了今生让我后悔至今的决定，把脚踩在地上试图刹车，结果就是摔个四脚朝天，膝盖旁擦伤一大块，臀部以下的骨头突然不属我控制，像个断线木偶般，当时女儿笑疯了，她应该是不知如何表达她的恐惧，幸亏我还能忍痛拖着步伐开车回家，之后就开始了我的旅程。

在家躺在床上两天，脚不能弯，每动一下都呼天抢地的，父母帮我按摩推拿，看医生吃止痛药，不断祈祷。每天去上班走路都是挑战，上车下车，上楼梯等等动作都是锥心之痛。大妹说这些痛不要白白的受，要把这些痛转换成力量，奉献给耶稣，以拯救灵魂。

再一次就是我的脚甲是钻甲，每次脚拇指的脚甲都会钻进肉里，都要别人帮我处理，2019农历新年前因为匆忙找了位不熟悉我的美甲师帮我剪，结果没有几天脚趾就肿了，回乡过年没有人能帮我处理，痛了两个星期，新年一过就快快去找我熟悉的美甲师处理，因为很痛，我就把这痛奉献给耶稣，结果平常5到10分钟就能处理好的，这次半小时都解决不了，反而更痛，十指连心，不断祈祷，不断奉献，疼痛增加百倍，我清楚知道我这痛不及耶稣走苦路的千分之一，所以咬咬牙靠着耶稣，终于熬过去了，原本还以为自己会痛昏倒。

在肉痛的时候就会想到孟子说：“天将降大任于斯人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为，所以动心忍性，增益其所不能。”（孟子：告子下）人在经历过痛苦和挫折之后，一方面会增强自己承受痛苦的能力，另一方面也会珍惜自己经由痛苦所取得的成就。

真会自我安慰。

前年某天吃很美味的椰浆饭，突然咬着一颗碎石，左边补的牙（咀嚼用的大牙）裂了，去看牙医，照了X光，医生说我的牙齿太短了，短到接近神经，不能再补，只能用S牙膏，减少过敏疼痛，自那时起我吃东西只能换到右边牙齿，之前我吃东西都用左边吃的，现在换右边，才发现吃什么都会塞牙，一不小心用到左边，会痛到我暂停一切动作，不能吃硬的东西，不能吃牛肉，虾肉，失去了吃美食的本事，只能吃软软的食物，这难道是天要我减肥的硬命令吗？

以上的这些小事故，改变了我，让我更加依赖天主。

昨天福音“我的轭是柔和的，我的担子是轻松的。”（玛11:30）。所以这些痛是我所能承受的。

痛无止境的继续着。。。



上左图：依旧拜访老人。



上右图：美食离我而去。2020(2)#77

五月的最后一个星期六 与教宗一同诵念玫瑰经



<https://www.youtube.com/watch?v=aWehwuitxKY>

世界各地34个朝圣地与梵蒂冈进行连线，同教宗方济各一起诵念《玫瑰经》。

今年五月圣母月的最后一个周六傍晚大马时间深夜11时30分，教宗方济各在梵蒂冈花园露德圣母岩洞前，带领信众诵念《玫瑰经》。在赞颂圣母的歌声中，教宗向圣母塑像献上鲜花，接著他以亲自撰写的祷文展开这次同心专务祈祷的特殊时刻。



深受当前新冠疫情影响的各界代表，带领诵念了《玫瑰经》每一端的经文。这十位代表分别是医生、护士、痊愈的病患、亲友病故的人、医院辅导司铎、从事医护工作的修女、药剂师、记者、民防局志工及其家人，以及在这最艰难的时刻诞育新生儿的年轻夫妇。



痊愈的病患、亲友病故的人、医院辅导司铎、从事医护工作的修女、药剂师、记者、民防局志工及其家人，以及在这最艰难的时刻诞育新生儿的年轻夫妇。

全世界34个朝圣地与梵蒂冈进行了现场连线，与

教宗一起恳切祈求疫情早日结束。在礼仪



结束之际，教宗特别以西班牙语向众多连线的拉丁美洲朝圣地表达问候，感谢它们的参与，并祈求瓜达卢佩圣母的陪伴。

